

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 243



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. augusztus 11.

Közléményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2012/C 243/01

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* HL C 235., 2012.8.4.

1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2012/C 243/02

C-191/12. sz. ügy: A Kúria (Magyarország) által 2012. április 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

2

2012/C 243/03

C-202/12. sz. ügy: A Gerechtshof te 's-Gravenhage (Hollandia) által 2012. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Innoweb BV kontra Wegener ICT Media BV, Wegener Medi-aventions BV

2

2012/C 243/04

C-218/12. sz. ügy: A Landgericht Saarbrücken (Németország) által 2012. május 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Lokman Emrek kontra Vlado Sabranovic

3

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 243/05	C-219/12. sz. ügy: A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2012. május 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr kontra Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz	3
2012/C 243/06	C-221/12. sz. ügy: A Conseil d'État de Belgique (Belgium) által 2012. május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belgacom NV kontra Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) és társai	4
2012/C 243/07	C-225/12. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2012. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Demir kontra Staatssecretaris van Justitie	4
2012/C 243/08	C-240/12. sz. ügy: A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais elleni büntetőeljárás	5
2012/C 243/09	C-241/12. sz. ügy: A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — a Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV elleni büntetőeljárás	5
2012/C 243/10	C-242/12. sz. ügy: A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — a Belgian Shell NV elleni büntetőeljárás	6
2012/C 243/11	C-249/12. sz. ügy: Az Înalta Curte de Casație și justiție (Románia) által 2012. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corina-Hrisi Tulică kontra Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor	7
2012/C 243/12	C-250/12. sz. ügy: Az Înalta Curte de Casație și Justiție (Románia) által 2012. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Călin Ion Plavosin kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș	7
2012/C 243/13	C-259/12. sz. ügy: Az Administrativen sad — Plovdiv (Bulgária) által 2012. május 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Teritorialna direktsia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite — Plovdiv kontra „RODOPI-M 91” OOD	7
2012/C 243/14	C-262/12. sz. ügy: A Conseil d'État (Franciaország) által 2012. május 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret és Didier Jocteur Monrozier kontra Ministre de l'éco-logie, du développement durable, des transports et du logement és Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie	8
2012/C 243/15	C-271/12. sz. ügy: A Cour d'appel de Mons (Belgium) által 2012. június 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Petroma Transport SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens, Thibault Martens kontra État belge	8
2012/C 243/16	C-283/12. sz. ügy: Az Administrativen sad — Varna (Bulgária) által 2012. június 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Serebryanniy vek EOOD kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto” — grad Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite	9
2012/C 243/17	C-290/12. sz. ügy: A Tribunale di Napoli (Olaszország) által 2012. június 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oreste Della Rocca kontra Poste Italiane SpA	9

2012/C 243/18	C-292/12. sz. ügy: A Tartu Ringkonnakohus (Észtország) által 2012. június 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ragn-Sells AS kontra Sillamäe városi önkormányzat	10
2012/C 243/19	C-295/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-336/07. sz., Telefónica és Telefónica de España kontra Bizottság ügyben 2012. március 29-én hozott ítélete ellen a Telefónica, S.A. és a Telefónica de España, S.A.U. által 2012. június 13-án benyújtott fellebbezés	10

Törvényszék

2012/C 243/20	T-439/07. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Coats Holdings Ltd kontra Európai Bizottság („Verseny — Kartellek — Cipzárok és »egyéb zárok« piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Összehangolt áremelések, minimumárak rögzítése, a vevőkör és a piacok felosztása és egyéb kereskedelmi információk cseréje — Bizonyítás — Egységes és folyamatos jogsértés — Elévülés — Védelemhez való jog — Bírságok — Iránymutatás”)	12
2012/C 243/21	T-445/07. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Berning & Söhne kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A zipzárok és »más típusú zárok«, valamint az illesztőgépek piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Összehangolt áremelések, minimumárak megállapítása, az ügyfelek elosztása és más kereskedelmi információk cseréje — Bizonyítás — Védelemhez való jog — Egységes és folyamatos jogsértés — Elévülés — Bírságok — A jogsértés időtartama és súlya — Enyhítő körülmények — Egyenlő bánásmód — Arányosság”)	12
2012/C 243/22	T-448/07. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — YKK és társai kontra Bizottság (Verseny — Kartellek — Cipzárok és „egyéb zárok”, valamint tűzőgépek piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Összehangolt áremelések, minimumárak rögzítése, a vevőkör és a piacok felosztása és egyéb kereskedelmi információk cseréje — Egységes és folyamatos jogsértés — Bizonyítás — A jogsértés végrehajtásának jellege — Engedékenységi közlemény — Bírságok — Felső határ — A bírság elrettentő hatása — Egyenlő bánásmód — Arányosság)	13
2012/C 243/23	T-86/08. sz. ügy: A Törvényszék 2012. július 5-i ítélete — Görögország kontra Bizottság („EMOGA — Garanciarészt — A finanszírozásból kizárt kiadások — Zöldségek és gyümölcsök — Vidékfejlesztés — Fizetési határidők be nem tartása — A Bíróság ítéletének végrehajtása — Ítélt dolog — 24 hónapos határidő — Az arányosság elve”)	13
2012/C 243/24	T-167/08. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Microsoft Corp. kontra Európai Bizottság („Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Ügyfélszámítógépekhez való operációs rendszerek — Munkacsoportszerverekhez való operációs rendszerek — Az interoperabilitásra vonatkozó információk közlésének és ezen információk felhasználása engedélyezésének az erőfölényben lévő vállalkozás általi megtagadása — Jogsértést megállapító és magatartási jellegű intézkedéseket elrendelő határozatból következő kötelezettségek teljesítése — Kényszerítő bírság”)	13
2012/C 243/25	T-133/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 28-i ítélete — I Marchi Italiani és Basile kontra OHIM — Osra (B. Antonio Basile 1952) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A B. Antonio Basile 1952 közösségi ábrás védjegy — A BASILE korábbi nemzeti szövedjegy — Viszonylagos kizáró ok — Belenyugvás általi jogvesztés — A 40/94/EK rendelet 53. cikkének (2) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 54. cikkének (2) bekezdése) — Összetéveszthetőség — A 40/94 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”)	14

2012/C 243/26	T-134/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 28-i ítélete — Basile és I Marchi Italiani kontra OHIM — Osra (B. Antonio Basile 1952) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A B. Antonio Basile 1952 közösségi ábrás védjegy — A BASILE korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Belenyugvás általi jogvesztés — A 40/94/EK rendelet 53. cikkének (2) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 54. cikkének (2) bekezdése) — Összetéveszthetőség — A 40/94 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése)	15
2012/C 243/27	T-212/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. július 3-i ítélete — Dánia kontra Bizottság („EMOGA — Garanciareszleg — A finanszírozásból kizárt kiadások — Szántóföldi növények — Területpihentetés”)	15
2012/C 243/28	T-360/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 29-i ítélete — E.ON Ruhrgas AG és E.ON kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A földgáz német és francia piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A piac felosztása — A jogsértés időtartama — Bírságok”)	15
2012/C 243/29	T-370/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 29-i ítélete — GDF Suez kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A földgáz német és francia piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A piac felosztása — A jogsértés időtartama — Bírságok”)	16
2012/C 243/30	T-466/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. július 5-i ítélete — Comercial Losan kontra OHIM — McDonald's International Property (Mc. Baby) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Mc. Baby közösségi ábrás védjegy bejelentése — Mc Kids. always quality. always fun! korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	16
2012/C 243/31	T-209/10. sz. ügy: A Törvényszék 2012. július 5-i ítélete — Deutscher Ring kontra OHIM (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG) („Közösségi védjegy — A Deutscher Ring Sachversicherungs-AG közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — Megkülönböztető képesség — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”)	17
2012/C 243/32	T-314/10. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 28-i ítélete — Constellation Brands kontra OHIM (COOK'S) („Közösségi védjegy — COOK'S közösségi szóvédjegy — A védjegytalalom megújítása iránti kérelem hiánya — A védjegy törlése az oltalom lejártakor — In integrum restitutio iránti kérelem — A 207/2009/EK rendelet 81. cikke”)	17
2012/C 243/33	T-523/10. sz. ügy: A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Interkobo sp. z o.o. kontra OHIM — XXXLutz Marken (my baby) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A my baby közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MYBABY korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek és a mybaby korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A bizonyítékok felszólalási eljárás nyelvén történő bemutatásának elmulasztása — Jogos bizalom — A 2868/95/EK rendelet 19. szabályának (3) bekezdése, 20. szabályának (1) bekezdése és 98. szabályának (1) bekezdése”)	17
2012/C 243/34	T-594/10. P. sz. ügy: A Törvényszék 2012. július 3-i ítélete — Marcuccio kontra Bizottság (Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Szociális biztonság — Orvosi költségek megtérítése — Sérelmet okozó aktus — Hallgatólagos elutasítás)	18
2012/C 243/35	T-12/12. sz. ügy: A Törvényszék 2012. július 4-i ítélete — Laboratoires CTRS kontra Bizottság („Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Az Orphacol gyógyszer forgalomba hozatalának engedélyezése — A felperest a Bizottságnak az engedély megtagadására irányuló szándékáról tájékoztató levél — Intézményi mulasztás megállapítása iránti kérelem — A Bizottság állásfoglalása — Elfogadhatatlanság — Megsemmisítés iránti kérelem — Új határozat hozatala — Okafogyottság”)	18

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 243/36	T-216/12. sz. ügy: 2012. május 18-án benyújtott kereset — Technion és Technion Research & Development Foundation kontra Bizottság	19
2012/C 243/37	T-224/12. sz. ügy: 2012. május 23-án benyújtott kereset — Accorinti és társai kontra EKB	19
2012/C 243/38	T-230/12. sz. ügy: 2012. május 23-án benyújtott kereset — Axa Belgium kontra Bizottság	21
2012/C 243/39	T-232/12. sz. ügy: 2012. május 29-én benyújtott kereset — Wilmar Trading OHIM — Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)	21
2012/C 243/40	T-234/12. sz. ügy: 2012. június 1-jén benyújtott kereset — Amitié kontra Bizottság	22
2012/C 243/41	T-235/12. sz. ügy: 2012. május 29-én benyújtott kereset — CEDC International kontra OHIM — Underberg (fűszál egy üvegben)	23
2012/C 243/42	T-236/12. sz. ügy: 2012. május 29-én benyújtott kereset — Airbus kontra OHIM (NEO)	24
2012/C 243/43	T-245/12. sz. ügy: 2012. június 4-én benyújtott kereset — Gamesa Eólica kontra OHIM — Enercon (a zöld színárnyalatainak vízszintes kombinációja)	24
2012/C 243/44	T-246/12. sz. ügy: 2012. június 4-én benyújtott kereset — Cat Media Pty kontra OHIM — Avon Products (RETANEW)	25
2012/C 243/45	T-247/12. sz. ügy: 2012. június 6-án benyújtott kereset — Argo Group International kontra OHIM — Arisa Assurances (ARIS)	25
2012/C 243/46	T-250/12. sz. ügy: 2012. június 5-én benyújtott kereset — Uralita kontra Bizottság	26
2012/C 243/47	T-261/12. sz. ügy: 2012. június 13-án benyújtott kereset — Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon kontra Bizottság	26
2012/C 243/48	T-262/12. sz. ügy: 2012. június 12-én benyújtott kereset — Central Bank of Iran kontra Tanács	27
2012/C 243/49	T-265/12. sz. ügy: 2012. június 12-én benyújtott kereset — Schenker kontra Bizottság	27
2012/C 243/50	T-267/12. sz. ügy: 2012. június 12-én benyújtott kereset — Deutsche Bahn és társai kontra Bizottság	28
2012/C 243/51	T-268/12. sz. ügy: 2012. június 18-án benyújtott kereset — Suwaid kontra Tanács	29
2012/C 243/52	T-269/12. sz. ügy: 2012. június 18-án benyújtott kereset — Makro autoservicio mayorista kontra Bizottság	30
2012/C 243/53	T-270/12. sz. ügy: 2012. június 12-én benyújtott kereset — Panalpina Weltransport és társai kontra Bizottság	30
2012/C 243/54	T-273/12. sz. ügy: 2012. június 15-én benyújtott kereset — Unister kontra OHIM (Ab in den Urlaub)	31

<u>Közléményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 243/55	T-274/12. sz. ügy: 2012. június 15-én benyújtott kereset — Alfastar Benelux kontra Tanács	31
2012/C 243/56	T-279/12. sz. ügy: 2012. június 25-én benyújtott kereset — S.I.C.O.M kontra Bizottság	32
2012/C 243/57	T-283/12. sz. ügy: 2012. június 22-én benyújtott kereset — FIS'D kontra Bizottság	32

Közzszolgálati Törvényszék

2012/C 243/58	F-56/12. sz. ügy: 2012. május 22-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	34
2012/C 243/59	F-60/12. sz. ügy: 2012. június 8-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	34
2012/C 243/60	F-65/12. sz. ügy: 2012. június 25-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	34

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2012/C 243/01)

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 235., 2012.8.4.

Korábbi közzétételek

HL C 227., 2012.7.28.

HL C 217., 2012.7.21.

HL C 209., 2012.7.14.

HL C 200., 2012.7.7.

HL C 194., 2012.6.30.

HL C 184., 2012.6.23.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Kúria (Magyarország) által 2012. április 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(C-191/12. sz. ügy)

(2012/C 243/02)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Kúria

Az alapeljárás felei

Felperes: Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft.

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Adóáthárításnak minősül-e a közösségi jog szabályai szerint az, ha az adózó — a levonási tilalomra tekintettel — a támogatást általános forgalmi adót is finanszírozó módon kapta, vagy a le nem vonható általános forgalmi adó ellen-tételezésére további állami támogatást kapott?
2. Ha igen, akkor ugyanez a válasz adható-e abban az esetben is, ha a támogatást az adózó nem a tagállamtól, illetve tagállami adóhatóságtól kapta, hanem ez uniós támogatásból és a tagállam központi költségvetéséből — támogat-tóval kötött szerződés alapján — került folyósításra?
3. Az adósemlengettségen alapuló visszatérítés, a tényleges érvényesülés, az egyenértékűség, az egyenlő bánásmód elve és a jogalap nélküli gazdagodás tilalma megvalósultnak tekint-hető-e akkor, ha a tagállami adóhatóság — az uniós jogba ütköző levonási joggal kapcsolatos szabályozás miatt — az adózó visszatérítési, illetve kártalanítási igényét csak olyan részben, illetve arányban teljesíti, amit az 1. és 2. pontok szerinti támogatás korábban nem finanszírozott?

A Gerechtshof te 's-Gravenhage (Hollandia) által 2012. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Innoweb BV kontra Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

(C-202/12. sz. ügy)

(2012/C 243/03)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof te 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Innoweb BV

Ellenérdekű felek a fellebbezési eljárásban: Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az irányelv⁽¹⁾ 7. cikkének (1) beke-zését, hogy megvalósul az interneten keresztül előállított (online) adatbázis tartalma egészének, vagy minőségi vagy mennyiségi szempontból jelentős részének harmadik fél általi újrahasznosítása (hozzáférhetővé tétele) abban az eset-ben, ha ez a harmadik fél lehetővé teszi a nyilvánosság számára azt, hogy az általa rendelkezésre bocsátott különös meta-keresőmotor segítségével az adatbázis egész tartalma vagy annak jelentős része »valós időben« böngészhető azál-tal, hogy a felhasználó keresési megbízásának — az adatbá-zist rendelkezésre bocsátó internetes oldal keresőeszközeire »átültetve« — eleget tesznek?
2. Amennyiben nem: Más-e a helyzet akkor, ha ez a harmadik fél a keresési megbízás eredményének beérkezését követően az egyes felhasználónak az adatbázis tartalma igen csekély részét továbbítja vagy jeleníti meg a saját internetes oldala formátumával?

3. Az 1. és 2. kérdés megválaszolása szempontjából jelentősége van-e annak, hogy ez a harmadik fél a hivatkozott cselekményeket folyamatosan végzi, keresőmotorján keresztül naponta felhasználók összesen 100 000 »átültetett« keresési megbízásának tesz eleget, és a kapott eredményeket a korábban leírt módon különböző felhasználók rendelkezésére bocsátja?

4. Úgy kell-e értelmezni az irányelv 7. cikkének (5) bekezdését, hogy az adatbázis tartalmának jelentéktelen része ismételten és rendszeresen nem hasznosítható újra, ha ez sérelmes az adatbázis rendes felhasználására, vagy indokolatlanul károsítja az adatbázis előállítójának jogos érdekeit, vagy ennyiben elegendő az ismételt vagy rendszeres újrahazsnosítás?

5. Amennyiben ismételt és rendszeres újrahazsnosítás szükséges

a) Mit jelent a „rendszeres” kifejezés?

b) Rendszeres újrahazsnosításról van-e szó, ha erre számítógépes rendszer segítségével kerül sor?

c) Van-e jelentősége annak, hogy eközben a korábban leírt módon különös meta-keresőmotort alkalmaznak?

6. Úgy kell-e értelmezni az irányelv 7. cikkének (5) bekezdését, hogy elveszti érvényét az abban megfogalmazott tilalom abban az esetben, amikor harmadik fél ismételten, meta-keresőmotorja segítségével keresési megbízásonként az adatbázis tartalmának jelentéktelen részét bocsátja csak az egyes felhasználók rendelkezésére?

7. Amennyiben igen, ez abban az esetben is érvényes-e, ha e jelentéktelen részek ismételt újrahazsnosítása azzal a halmozott hatással jár, hogy ezen egyes felhasználók részére összességében hozzáférhetővé válik az adatbázis tartalmának jelentős része?

8. Úgy kell-e értelmezni az irányelv 7. cikkének (5) bekezdését, hogy e cikk feltételei teljesülnek az ahhoz vezető nem megengedett cselekmények esetében, hogy az újrahazsnosítás halmozott hatása révén a nyilvánosság hozzáfér a védett adatbázis tartalmának egészéhez vagy annak jelentős részéhez, vagy ezen túlmenően érvényesíteni és bizonyítani kell azt, hogy ez a cselekmény sérelmes az adatbázis rendes felhasználására, vagy indokolatlanul károsítja az adatbázis előállítójának jogos érdekeit?

9. Abból kell-e kiindulni, hogy a fenti cselekmények végrehajtásakor súlyosan károsul az adatbázis létrehozójának befektetése?

(¹) Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 1996., L 77., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. fejezet, 15. kötet, 459. o.)

A Landgericht Saarbrücken (Németország) által 2012. május 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Lokman Emrek kontra Vlado Sabranovic

(C-218/12. sz. ügy)

(2012/C 243/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Saarbrücken

Az alapeljárás felei

Felperes: Lokman Emrek

Alperes: Vlado Sabranovic

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 44/2001/EK rendelet (¹) 15. cikke (1) bekezdésének c) pontja tekintetében további íratlan tényállási elem-e az, hogy a fogyasztót a kereskedő által üzemeltetett weboldal ösztönözte a szerződés megkötésére, és ezáltal az internetes megjelenés okozati összefüggésben álljon a szerződéskötéssel azokban az esetekben, amikor valamely kereskedő internetes megjelenése megfelel az irányulás feltételének?

2. Amennyiben okozati összefüggésnek kell fennállnia az irányulás tényállási eleme és a szerződéskötés között: a 44/2001/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének c) pontja tekintetében feltétel-e, hogy a szerződéskötés a távszerződés megkötésének eszközeivel történjen?

(¹) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.).

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2012. május 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr kontra Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(C-219/12. sz. ügy)

(2012/C 243/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Alperes: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Az eljárásban részt vevő fél: Thomas Fuchs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az üzemeltetőnek a 77/388/EGK hatodik irányelv⁽¹⁾ 4. cikke szerinti „gazdasági tevékenységét” alapozza-e meg a magánlakás céljára szolgáló magánházban vagy mellette hálózatról működő, önálló villamosenergia-tárolási lehetőséggel nem rendelkező fotovoltaikus berendezés üzemeltetése, amelyet műszaki szempontból úgy alakítottak ki, hogy a berendezés villamosenergia-termelése tartósan nem éri el az üzemeltető által a magánházban magáncélra felhasznált összes elektromos áram mennyiségét?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

A Conseil d'État de Belgique (Belgium) által 2012 május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belgacom NV kontra Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) és társai

(C-221/12. sz. ügy)

(2012/C 243/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État de Belgique

Az alapeljárás felei

Felperes: Belgacom NV

Alperesek: Intercommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN), Inter-Media, West-Vlaamse Energie- en Teledistributiemaatschappij (WVEM), Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE)

Egyéb résztvevők: Telenet NV, Telenet Vlaanderen NV, Telenet Group Holding NV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 49. és 56. cikket, hogy egy Belgiumban letelepedett vállalkozás egy belga bíróság előtt a közbeszerzési eljárásokra vonatkozó irányelvek egyikének hatálya alá sem tartozó olyan megállapodással összefüggésben, amelynek útján egy belga hatóság anélkül ruház át jogokat egy másik belga vállalkozásra, hogy azt megelőzően közbeszerzési eljárást folytatott volna le, hivatkozhat az uniós jog általános szabályaira, különösen a fent említett cikkekből levezetett átláthatósági kötelezettségre?
2. A közjogi személyek számára kivételesen és az EUMSZ 49. és 56. cikkben rögzített egyenlő bánásmód elvétől és az állampolgárságon alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmától, valamint az ebből következő átláthatósági kötelezettségtől eltérve a közbeszerzési eljárás lefolytatásának mellőzésére és a szerződés közvetlen odaítélésére lehetőséget

biztosító közérdeken alapuló kényszerítő indoknak vagy legalábbis objektív igazoló oknak tekinthető-e az arra irányuló törekvés, hogy egy fennálló, önmagában nem vitatott és rendkívül különleges, egy közjogi jogi személy és egy magánjogi, az előbbi által nem ellenőrzött vállalkozás között létrejött szerződéses keret megsértését elkerüljék, vagy egy ügylet vagy egyezség megkötése az előbb említett szerződéses keretről folytatott értelmezési vita rendezésének céljával, minek körében az említett egyezség azokból a jogokból indul ki, amelyeket a felek javára egy ideiglenes intézkedés tárgyában hozott ideiglenes bírósági határozat elismert, és minek körében az érintett állami tevékenység ilyen egyezség hiányában komoly kárt szenvedhet, és értékében csökkenhet, és a fogyasztók mindeközben ki vannak zárva bizonyos szolgáltatásokból?

3. A második kérdésre adandó igenlő válasz esetén: a [eredeti 57. o.] felmerült vita rendezéséhez feltétlenül szükséges mértékre kell-e korlátozódnia az előzőekben említett ügyletnek vagy az előzőekben említett egyezségnek ahhoz, hogy a fent említett uniós jogi alapvető szabadságokat ne korlátozzák jobban a kitűzött cél eléréséhez szükséges mértéknél, vagy a felek a jövőbeli — a vitával ésszerű és logikus összefüggésben álló — véleménykülönbségekre tekintettel e mértéken túllépő egyezséget is köthetnek, amely egyúttal biztosítja a fogyasztók érdekeit is, és amely az érintett átruházott tevékenység értékének maximalását is magában foglalja?

A Raad van State (Hollandia) által 2012. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Demir kontra Staatssecretaris van Justitie

(C-225/12. sz. ügy)

(2012/C 243/07)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: C. Demir

Alperes: Staatssecretaris van Justitie

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1/80 határozat⁽¹⁾ 13. cikkét, hogy e rendelkezés akkor is alkalmazandó az első belépésére vonatkozó érdemi és/vagy eljárási feltételekre, ha az ilyen feltétel — a jelen ügyben az ideiglenes tartózkodási engedély — többek között a tartózkodási engedély iránti kérelem benyújtását megelőző jogellenes beutazás és tartózkodás megakadályozását hivatott szolgálni, és e tekintetben a C-317/01. és C-369/01. sz., Abatay és társai egyesített ügyekben 2003. október 21-én hozott ítélet 85. pontja értelmében vett, szigorítható intézkedésnek tekinthető? ⁽²⁾

2. a) Milyen jelentőség tulajdonítandó ezzel összefüggésben az 1/80 határozat 13. cikke értelmében vett jogszerű tartózkodás követelményének?
- b) Jelentőséggel bír-e e tekintetben az, hogy a kérelem benyújtása a kérelem tárgyában történő végleges határozathozatalig a nemzeti jog szerint önmagában a tartózkodás jogszerűségét eredményezi, vagy csak az bír jelentőséggel, hogy a tartózkodás a kérelem benyújtását megelőzően a nemzeti jog szerint jogellenesnek tekintendő?

⁽¹⁾ Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodással létrehozott társulási tanácsi által 1980. szeptember 19-én elfogadott, és a társulás fejlesztéséről szóló határozat.

⁽²⁾ EBHT 2003., I-12301. o.

A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais elleni büntetőeljárás

(C-240/12. sz. ügy)

(2012/C 243/08)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank te Rotterdam

Az alapeljárás felei

EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 259/93 rendelet ⁽¹⁾ és az 1013/2006 rendelet ⁽²⁾ értelmében vett „tranzitról” van-e szó az Európai Unió egyik tagállamából (a jelen esetben Franciaországból) olyan országba (a jelen esetben az Egyesült Arab Emírségekbe) történő tengeri hulladékszállítás esetén, amelyre nem vonatkozik az OECD-határozat, ha útközben az Európai Unió valamely másik tagállamának (a jelen esetben Rotterdammak) a kikötőjében is kikötnek?
2. Befolyásolja-e az első kérdésre adandó választ, hogy e hulladékokat
 - az említett kikötőben raktározzák és/vagy átrakodják-e és/vagy
 - a szárazföldre viszik-e és/vagy
 - vámkezelésre bejelentik-e?

⁽¹⁾ Az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.)

⁽²⁾ A hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 1. o.)

A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — a Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV elleni büntetőeljárás

(C-241/12. sz. ügy)

(2012/C 243/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank te Rotterdam

Az alapeljárás felei

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 259/93 rendelet ⁽¹⁾ és az 1013/2006 rendelet ⁽²⁾ értelmében vett hulladéknak kell-e tekinteni egy tétel dízelolajt, ha
 - a) a tételt Ultra Light Sulphur Diesel alkotja, amelyet tévedésből Methyl Tertiary Butyl Etherrel kevertek,
 - b) a tétel a vevő részére történő értékesítést követően — a keveredés miatt — nyilvánvalóan nem felel meg a vevő és az eladó közötti megállapodás szerinti különleges tulajdonságoknak (és ezáltal „off spec”),
 - c) az eladó a tételt — a vevő általi kifogásolást követően — az adásvételi szerződés alapján visszaveszi, és a vételárat visszatéríti,
 - d) az eladó a tételt — adott esetben egy másik termékkel történő keverését követően — ismét fogalomba kívánja hozni?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:
 - a) A fent ismertetett ténybeli körülmények között meghatározható-e az az időpont, amelytől kezdve ez az eset áll fenn?
 - b) Nem hulladéknak minősülő termékke alakul-e át a tétel a vevő részére történő értékesítés és az eladó által vagy nevében végzett újbóli összekeverés közötti bármely időpontban, és ha igen, mely időpontban?
3. Jelentőséggel bír-e az első kérdésre adandó válasz szempontjából, hogy
 - a) a tétel a tiszta ULSD-vel azonos módon felhasználható volt-e üzemanyagként, alacsony lobbaspontja miatt azonban már nem felelt meg a (biztonsági) követelményeknek,
 - b) a vevő a tételt annak új összetételére tekintettel tárolhatta-e a környezetvédelmi engedély szerint,
 - c) a vevő a tételt felhasználhatta-e a tervezett célra, gázolajként az üzemanyagotöltő állomásokon történő értékesítésre,
 - d) a vevő szándéka az adásvételi szerződés alapján az eladónak történő visszaadásra irányult-e vagy sem,

- e) az eladó szándéka az összekeverés révén történő átalakításra és az újbóli forgalomba hozatalra tekintettel ténylegesen a tétel visszavételére irányult-e,
- f) a tételt helyreállították-e vagy sem, akár a tétel eredetileg tervezett állapotának helyreállítása, akár olyan termékké történő átalakítása révén, amely az eredeti ULSD-tétel piaci értékéhez közeli áron értékesíthető,
- g) e helyreállítási cselekmény a gyártási folyamat szokásos részét képezi-e,
- h) a tétel piaci értéke azon állapotban, amelyben az az eladó általi visszavétel időpontjában van, (megközelítőleg) megegyezik-e a megállapodás szerinti különleges tulajdonságokkal rendelkező termék árával,
- i) a visszavett tétel abban az állapotban, amelyben az a visszavétel időpontjában van, átalakítás nélkül értékesíthető-e a piacon,
- j) a tételhez hasonló termékekkel való kereskedelem szokásosnak, és a kereskedelmi forgalomban nem hulladékkezelésnek tekintendő-e?

⁽¹⁾ Az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.) (régí rendelet)

⁽²⁾ A hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 1. o.) (új rendelet)

A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — a Belgian Shell NV elleni büntetőeljárás

(C-242/12. sz. ügy)

(2012/C 243/10)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank te Rotterdam

Az alapeljárás felei

Belgian Shell NV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 259/93 rendelet ⁽¹⁾ és az 1013/2006 rendelet ⁽²⁾ értelmében vett hulladéknak kell-e tekinteni egy tétel dízelolajt, ha
 - a) a tételt Ultra Light Sulphur Diesel alkotja, amelyet tévedésből Methyl Tertiary Butyl Etherrel keverték,
 - b) a tétel a vevő részére történő értékesítést követően — a keveredés miatt — nyilvánvalóan nem felel meg a vevő és az eladó közötti megállapodás szerinti különleges tulajdonságoknak (és ezáltal „off spec”),

- c) az eladó a tételt — a vevő általi kifogásolást követően — az adásvételi szerződés alapján visszaveszi, és a vételárat visszatéríti,

- d) az eladó a tételt — adott esetben egy másik termékké történő keverését követően — ismét forgalomba kívánja hozni?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

- a) A fent ismertetett ténybeli körülmények között meghatározható-e az az időpont, amelytől kezdve ez az eset áll fenn?
- b) Nem hulladéknak minősülő termékké alakul-e át a tétel a vevő részére történő értékesítés és az eladó által vagy nevében végzett újbóli összekeverés közötti bármely időpontban, és ha igen, mely időpontban?

3. Jelentőséggel bír-e az első kérdésre adandó válasz szempontjából, hogy

- a) a tétel a tiszta ULSD-vel azonos módon felhasználható volt-e üzemanyagként, alacsony lobbánáspontja miatt azonban már nem felelt meg a (biztonsági) követelményeknek,
- b) a vevő a tételt annak új összetételére tekintettel tárolhatta-e a környezetvédelmi engedély szerint,
- c) a vevő a tételt felhasználhatta-e a tervezett célra, gázolajként az üzemanyagotöltő állomásokon történő értékesítésre,
- d) a vevő szándéka az adásvételi szerződés alapján az eladónak történő visszaadásra irányult-e vagy sem,
- e) az eladó szándéka az összekeverés révén történő átalakításra és az újbóli forgalomba hozatalra tekintettel ténylegesen a tétel visszavételére irányult-e,
- f) a tételt helyreállították-e vagy sem, akár a tétel eredetileg tervezett állapotának helyreállítása, akár olyan termékké történő átalakítása révén, amely az eredeti ULSD-tétel piaci értékéhez közeli áron értékesíthető,
- g) e helyreállítási cselekmény a gyártási folyamat szokásos részét képezi-e,
- h) a tétel piaci értéke azon állapotban, amelyben az az eladó általi visszavétel időpontjában van, (megközelítőleg) megegyezik-e a megállapodás szerinti különleges tulajdonságokkal rendelkező termék árával,
- i) a visszavett tétel abban az állapotban, amelyben az a visszavétel időpontjában van, átalakítás nélkül értékesíthető-e a piacon,
- j) a tételhez hasonló termékekkel való kereskedelem szokásosnak, és a kereskedelmi forgalomban nem hulladékkezelésnek tekintendő-e?

⁽¹⁾ Az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.) (régí rendelet)

⁽²⁾ A hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 1. o.) (új rendelet) és különösen az e rendeletekben alkalmazott „hulladék” fogalmának hatálya

Az Înalta Curte de Casație și justiție (Románia) által 2012. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corina-Hrisi Tulică kontra Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

(C-249/12. sz. ügy)

(2012/C 243/11)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Înalta Curte de Casație și justiție

Az alapeljárás felei

Felperes: Corina-Hrisi Tulică

Alperes: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Abban az esetben, ha az eladót héaalannyá minősítik, és a felek anélkül határozták meg az ingatlan értékesítésének ellenértékét (árát), hogy a héára utaltak volna, a 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 73. és 78. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az adóalapot:

- a) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott és a héa mértékével csökkentett ellenértéke (ára), vagy
- b) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott ellenértéke (ára) képezi?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

Az Înalta Curte de Casație și Justiție (Románia) által 2012. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Călin Ion Plavoșin kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

(C-250/12. sz. ügy)

(2012/C 243/12)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Înalta Curte de Casație și Justiție

Az alapeljárás felei

Felperes: Călin Ion Plavoșin

Alperes: Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Abban az esetben, ha az eladót héaalannyá minősítik, és a felek anélkül határozták meg az ingatlan értékesítésének ellenértékét (árát), hogy a héára utaltak volna, a 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 73. és 78. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az adóalapot:

- a) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott és a héa mértékével csökkentett ellenértéke (ára), vagy
- b) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott ellenértéke (ára) képezi?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

Az Administrativen sad — Plovdiv (Bulgária) által 2012. május 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite — Plovdiv kontra „RODOPI-M 91” OOD

(C-259/12. sz. ügy)

(2012/C 243/13)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad — Plovdiv

Az alapeljárás felei

Felperes: Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite — Plovdiv

Alperes: „RODOPI-M 91” OOD

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1.1. Lehetővé teszi-e az adósemlenség elve egy tagállam számára, hogy egy számla érvénytelenítésének nem határidőn belüli feltüntetése miatt bírságot szabjon ki annak ellenére, hogy az érvénytelenítést később könyvelésbe vették, és az érintett személy megfizette az érvénytelenítésből származó adót és annak kamatait?

1.2. Jelentőséggel bírnak-e az alábbi körülmények az első kérdéssel összefüggésben:

- a határidő, amelyen belül a számla érvénytelenítését állítólag fel kellett volna tüntetni, az érvénytelenítés időpontja szerinti naptári hónap végétől számított 14 nap;
- a számla érvénytelenítését ténylegesen azon határidő lejártát követő egy hónappal tüntették fel, amelyen belül az érvénytelenítést állítólag el kellett volna végezni;

— a fizetendő héát és annak kamatait befizették a költségvetésbe?

2. Lehetővé teszi-e a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 242. és 273. cikke a tagállamok számára, hogy a héa megállapítása szempontjából jelentőséggel bíró körülmények könyvelésbe vételére vonatkozó kötelezettségét állítólag nem határidőn belül teljesítő adóalanyra a nem határidőben megfizetett héa összegével megegyező összegű pénzbírságot szabjanak ki, ha a mulasztást később pótolták, és a fizetendő adót annak kamataival teljes mértékben megfizették?
3. Jelentőséggel bír-e az a körülmény, hogy a költségvetés nem károsult, mivel az érintett személy később feltüntette a számla érvénytelenítését, és az adót annak megfelelő kamataival teljes mértékben megfizette?
4. Ellentétes-e az arányosság elvével a már kamataival együtt megfizetett adó teljes összegével megegyező összegű pénzbírság kiszabása?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.)

A Conseil d'État (Franciaország) által 2012. május 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret és Didier Jocteur Monrozier kontra Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement és Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(C-262/12. sz. ügy)

(2012/C 243/14)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Franciaország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret és Didier Jocteur Monrozier

Alperesek: Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement és Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A mechanikus szélenergiát felhasználó létesítmények által termelt villamos energiának az ezen energia piaci áránál magasabb áron történő megvásárlására irányuló kötelezettség miatt az Électricité de France-ra és az 1946. április 8-i 46-628. sz. loi sur la nationalisation de l'électricité et du gaz (a villamos energia és a gáz államosításáról szóló törvény) 23. cikkében említett, nem államosított forgalmazókra terhelt többletköltségek teljes körű kompenzációjának finanszírozási módjában a 2003. január 3-i 2003-8. törvény következtében történt változásra tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződés 87. cikke rendelkezéseinek értelmében és alkalmazásában ez a mechanizmus állami, vagy állami forrásból történő beavatkozásnak minősül-e?

A Cour d'appel de Mons (Belgium) által 2012. június 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Petroma Transport SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens, Thibault Martens kontra État belge

(C-271/12. sz. ügy)

(2012/C 243/15)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Mons

Az alapeljárás felei

Fellebbezők: Petroma Transport SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens, Thibault Martens

Ellenérdekű fél: État belge

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Jogosult-e a tagállam a szolgáltatásokat igénybe vevő azon adóalanyok levonásait megtagadni, akik hiányos számlákkal rendelkeznek, amelyeket azonban a számlázott ügyletek valóságát, természetét és összegét bizonyító információkkal egészítenek ki (szerződések, becslés az l'Office national de la sécurité sociale részére szolgáltatott adatok alapján, az érintett vállalatcsoport működésére vonatkozó információk stb.)?
2. A szolgáltatásokat megrendelő adóalany számára az adólevonást a számlák hiányosságai miatt megtagadó tagállamnak nem kellene-e azt is megállapítania, hogy a számlák a héafizetési kötelezettség megállapításához is hiányosak? Ennek következtében a tagállam nem köteles-e a héasemlegesség biztosítása érdekében visszatéríteni az e vitatott szolgáltatásokat nyújtó vállalkozásoknak a megfizetett héát?

Az Administrativen sad — Varna (Bulgária) által 2012. június 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Serebryanniy vek EOOD kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto” — grad Varna pri Tsentralno upravljenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(C-283/12. sz. ügy)

(2012/C 243/16)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad — Varna

Az alapeljárás felei

Felperes: Serebryanniy vek EOOD

Alperes: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto” — grad Varna pri Tsentralno upravljenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Értelmezhető-e úgy a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 2. cikke (1) bekezdésének c) pontja, hogy valamely immateriális jószágnak egy bérelt vagy használatba adott eszköz felújítási költségeinek átvállalása ellenében történő megszerzése akkor is a felújítási szolgáltatás ellenértékét képezi, ha az eszköz tulajdonosa a szerződés alapján nem köteles díjat fizetni?

2. Ellentétes-e a 2006/112 irányelv 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjával és 26. cikkével az olyan nemzeti rendelkezés, amely szerint az ingyenesen végzett, bérelt vagy használatba adott eszköz felújításában megnyilvánuló szolgáltatásnyújtás minden esetben adóztatandó ügyletnek tekintendő? Az alapügy körülményei között jelentőséggel bír-e az e kérdésre adandó válasz szempontjából, hogy

— az ingyenesen végzett szolgáltatásnyújtást teljesítő személy gyakorolta a felújítások elvégzéséhez felhasznált termékek és szolgáltatások után fizetendő hea levonásához való jogát, amelyet még meg sem tagadtak tőle jogerőssé vált adóellenőrzési aktussal;

— a társaság az adóellenőrzés időpontjában még nem kezdett az ingatlanokkal adóköteles tevékenység folytatásába, a szerződések mindazonáltal még hatályban vannak?

3. Ellentétes-e a 2006/112 irányelv 62. és 63. cikkével az olyan nemzeti rendelkezés, amely szerint az adóztatandó tényállás az ügylet esetében nem a szolgáltatásnyújtás teljesítésének (a konkrét esetben a felújítások elvégzésének) időpontjában, hanem az eszköznek a szerződés megszűné-

sekor vagy a használat megszüntetésekor felújított állapotban történő tényleges visszaadásának időpontjában valósul meg?

4. Az első és a második kérdésre adandó nemleges válasz esetén: a 2006/112 irányelv VII. címének mely rendelkezése alapján állapítandó meg a hea alapja, ha az ingyenes ügylet nem tartozik az irányelv 26. cikkének hatálya alá?

⁽¹⁾ HL L 347., 1. o.

A Tribunale di Napoli (Olaszország) által 2012. június 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oreste Della Rocca kontra Poste Italiane SpA

(C-290/12. sz. ügy)

(2012/C 243/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Napoli

Az alapeljárás felei

Felperes: Oreste Della Rocca

Alperes: Poste Italiane SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Bíróság C-386/09. sz. Briot-ügyben 2010. szeptember 15-én hozott végzésének 36. pontjában foglalt megjegyzésre is figyelemmel, alkalmazható-e az 1999/70/EK irányelv ⁽¹⁾, különösen annak 2. szakasza a kölcsönzött munkavállaló és a munkaező-kölcsönző, illetve a kölcsönzött munkavállaló és a kölcsönvevő közötti határozott idejű munkaviszonyra is, tehát e jogviszonyokra is irányadó-e az 1999/70/EK irányelv?

2. Egyéb korlátozó intézkedések hiányában megfelel-e az 1999/70/EK irányelv 5. szakasza 1. pontjának a) alpontja szerinti feltételeknek az a rendelkezés, amely a munkaező-kölcsönzővel határozott időre létrejött szerződést, valamint annak ismételt megkötését nem a szervezet technikai, szervezeti és termelési szükségletei alapján és az adott határozott idejű munkaviszonnyal kapcsolatban teszi lehetővé, hanem a munkaező-kölcsönzésnek az adott munkaviszonytól független általános követelményei alapján, vagy az az említett irányelv megkerülését jelenti; okiratban kell-e rögzíteni az 1999/70/EK irányelv 5. szakasza 1. pontjának a) alpontja szerinti objektív feltételeket, és ez utóbbiaknak vonatkoznuk kell-e az adott határozott idejű munkaviszonyra és annak megújítására, és így a munkaező-kölcsönzési szerződés megkötését igazoló általános objektív feltételekre történő hivatkozás alkalmas-e az 5. szakasz a) alpontja szerinti előírásnak való megfelelésre?

3. Ellentétes-e az 1999/70/EK irányelv 5. szakaszával, ha a visszaélés jogkövetkezményei harmadik személyt — a jelen esetben a kölcsönvevőt — terhelik?

(¹) HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

A Tartu Ringkonnakohus (Észtország) által 2012. június 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ragn-Sells AS kontra Sillamäe városi önkormányzat

(C-292/12. sz. ügy)

(2012/C 243/18)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Ringkonnakohus

Az alapeljárás felei

Felperes: Ragn-Sells AS

Alperes: Sillamäe város (Sillamäe városi önkormányzat)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikkével összefüggésben értelmezett 106. cikkének (1) bekezdését, valamint az árak szabad mozgását, a letelepedés szabadságát és a szolgáltatásnyújtás szabadságát, hogy azok egyikével sem ellentétes, ha a tagállam lehetővé teszi, hogy egy meghatározott hulladékkezelő létesítményt üzemeltető vállalkozásnak egy bizonyos területen ellenérték fejében kizárólagos jogot biztosítsanak a települési hulladék feldolgozására, ha 260 km-es körzetben több olyan versenytárs vállalkozás működik, amelyekhez több különböző, a környezetvédelmi követelményeknek megfelelő és egyenértékű technológiákat alkalmazó hulladékkezelő létesítmény tartozik?
- b) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikkének (2) bekezdését, hogy azzal nem ellentétes, ha a tagállam általános gazdasági érdekű szolgáltatásoknak tekinti egyrészt a hulladékgyűjtést és -szállítást, másrészt a hulladékfeldolgozást, e szolgáltatásokat azonban különválasztja egymástól, és ezáltal korlátozza a szabad versenyt a hulladékkezelés piacán?
- c) Kizárható-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés versenyjogi rendelkezéseinek alkalmazása a hulladékgyűjtési és -szállítási szolgáltatásra vonatkozó koncesszió odaítélésére irányuló olyan eljárásban, amelynek egyik feltétele szerint a koncessziós szerződésben meghatározott területen két vállalkozásnak kizárólagos jogot biztosítanak a hulladékkezelésre?
- d) Úgy kell-e értelmezni a 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) 16. cikkének (3) bekezdését, hogy a tagállam a közelség elve alapján korlátozhatja a versenyt, és lehetővé teheti, hogy a hulladékok keletkezésének helye szerinti területhez legközelebbi hullá-

dékkezelő létesítményt üzemeltető vállalkozásnak ellenérték fejében kizárólagos jogot biztosítsanak a hulladékfeldolgozásra, ha 260 km-es körzetben több olyan versenytárs vállalkozás működik, amelyekhez több különböző, a környezetvédelmi követelményeknek megfelelő és egyenértékű technológiákat alkalmazó hulladékkezelő létesítmény tartozik?

(¹) A hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 312., 3. o.).

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-336/07. sz., Telefónica és Telefónica de España kontra Bizottság ügyben 2012. március 29-én hozott ítélete ellen a Telefónica, S.A. és a Telefónica de España, S.A.U. által 2012. június 13-án benyújtott fellebbezés

(C-295/12. P. sz. ügy)

(2012/C 243/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: a Telefónica, S.A. és a Telefónica de España, S.A.U. (képviselők: F. González Díaz és J. Baño Fos ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Bizottság, a France Telecom España, S.A., az Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) és a European Competitive Telecommunications Association

A fellebbezők kérelmei

— **Elsődlegesen**

- a Bíróság részben vagy egészben helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-336/07. sz., Telefónica és Telefónica de España kontra Bizottság ügyben 2012. március 29-én hozott ítéletét;
- a rendelkezésére álló bizonyítékok alapján semmisítse meg részben vagy egészben a Bizottság COMP/38.784 — Wanadoo España/Telefónica ügyben 2007. július 4-én hozott határozatát;
- semmisítse meg vagy csökkentse a bírságot az EUMSZ 261. cikk értelmében;
- semmisítse meg vagy csökkentse a bírságot a Törvényszék előtti eljárás indokolatlanul hosszú időtartama miatt; és
- kötelezze a Bizottságot, és a jelen eljárásban, valamint a Törvényszék előtti eljárásban beavatkozókát a költségek viselésére.
- **Másodlagosan, ha az ügy állása a fentieket nem teszi lehetővé,**
- helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé annak érdekében, hogy utóbbi a Bíróság jogkérdésben hozott döntései fényében hozzon határozatot;

- semmisítse meg vagy csökkentse a bírságot az EUMSZ 261. cikk értelmében;
- kötelezze a Bizottságot, és a jelen eljárásban, valamint a Törvényszék előtti eljárásban beavatkozókat a költségek viselésére.
- **Mindenesetre**
- Engedélyezze a hozzáférést a Törvényszék előtt 2011. május 23-án tartott tárgyalás szöszerinti jegykönyvéhez vagy felvételéhez EUMSZ 15. cikk értelmében, és tárgyalás tartását.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Törvényszék

- megsértette a Telefónica védelemhez való jogát, mivel:
 - az eljárás aránytalanul hosszú ideig tartott,
 - a Törvényszék mellékletek által alátámasztott állításokat utasított el,
 - elutasította azokat az állításokat, melyek szerint az input nem nélkülözhetetlen mint releváns tény a Telefónica magatartása hatásának megállapításakor;
 - a kifogásközlésben nem szereplő új tényeket fogadott el.
- tévesen alkalmazta a jogot a szóban forgó nagykereskedelmi piac meghatározásakor.
- tévesen alkalmazta a jogot a Telefónica állítólagos erőfölényének értékelésekor.
- tévesen alkalmazta a jogot és megsértette az emberi jogok európai egyezményét, amikor megengedte a Telefónica tulajdonjogának megsértését egy nem elengedhetetlen inputtal kapcsolatban.

- tévesen alkalmazta a jogot és nyilvánvalóan elferdítette a tényeket a visszaélésnek és a versenyre gyakorolt állítólagos hatásának értékelésekor az alábbiakat illetően:
 - nagykereskedelmi inputok megválasztása,
 - a diszkontált cash flow elemése,
 - az időszakos elemzés,
 - a magatartás valószínű vagy tényleges hatásai.
- tévesen alkalmazta a jogot a Bizottság *ultra vires* jogalkalmazásának értékelésekor, és megsértette a szubszidiaritás, az arányosság, a jogbiztonság, a jóhiszemű együttműködés és a gondos ügyintézés elvét.
- megsértette a jogbiztonság elvét a törvényes kamatláb meghatározásakor, és tévesen alkalmazta a jogot a Telefónica magatartása szándékos vagy gondatlan jellegének értékelésekor.
- tévesen alkalmazta a jogot és nyilvánvalóan elferdítette a tényeket a bírság összegének kiszámításakor, többek között amikor
 - a jogsértő magatartást különösen súlyosnak minősítette;
 - az egyenlő bánásmód, az arányosság és a büntetések egyéniesítése elvének megsértését értékelve;
 - az indokolási kötelezettségét megsértve.
- megsértette az EK 229. cikket (jelenleg EUMSZ 261. cikk).

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Coats Holdings Ltd kontra Európai Bizottság(T-439/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Cipzárok és »egyéb zárok« piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Összehangolt áremelések, minimumárak rögzítése, a vevőkör és a piacok felosztása és egyéb kereskedelmi információk cseréje — Bizonyítás — Egységes és folyamatos jogsértés — Elévülés — Védelemhez való jog — Bírságok — Iránymutatás”)

(2012/C 243/20)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Coats Holdings Ltd (Uxbridge, Middlesex, Egyesült Királyság) (képviselők: W. Sibree, C. Jeffs, K. O'Connell, J. Boyce solicitors és D. Anderson QC)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK 81. cikk] alkalmazására vonatkozó eljárásban 2007. szeptember 19-én hozott C(2007) 4257 végleges bizottsági határozat (COMP/39.168 „PO/fém és műanyag rövidárucikkek: zárok”-ügy) felperest érintő részének megsemmisítése, illetve másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság törlése vagy csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Coats Holdings Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 37., 2008.2.9.

A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Berning & Söhne kontra Bizottság(T-445/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A zipzárok és »más típusú zárok«, valamint az illesztőgépek piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Összehangolt áremelések, minimumárak megállapítása, az ügyfelek elosztása és más kereskedelmi információk cseréje — Bizonyítás — Védelemhez való jog — Egységes és folyamatos jogsértés — Elévülés — Bírságok — A jogsértés időtartama és súlya — Enyhítő körülmények — Egyenlő bánásmód — Arányosság”)

(2012/C 243/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Berning & Söhne GmbH & Co. KG (Wuppertal, Németország) (képviselők: P. Niggemann és K. Gaßner ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: K. Mojzesowicz és R. Sauer meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.168 — PO/„fém- és műanyagból készült rövidáruk: zárok”-ügy) 2007. szeptember 19-én hozott C(2007) 4257 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, és másodlagosan a felperessel szemben az említett határozatban kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Berning & Söhne GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 37., 2008.2.9.

**A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — YKK és társai
kontra Bizottság**

(T-448/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Verseny — Kartellek — Cipzárok és „egyéb zárok”, valamint tűzőgépek piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Összehangolt áremelések, minimumárak rögzítése, a vevőkör és a piacok felosztása és egyéb kereskedelmi információk cseréje — Egységes és folyamatos jogsértés — Bizonyítás — A jogsértés végrehajtásának jellege — Engedékenységi közlemény — Bírságok — Felső határ — A bírság elrettentő hatása — Egyenlő bánásmód — Arányosság)

(2012/C 243/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: YKK Corp. (Tokió, Japán); YKK Holding Europe BV (Sneek, Hollandia) és YKK Stocko Fasteners GmbH (Wuppertal, Németország) (képviselők: kezdetben H. Kaneko és C. Verannemann ügyvédek, majd H. Kaneko, G. Williamson, solicitor, és N. Green, QC)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet et K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK 81. cikk] alkalmazására vonatkozó eljárásban 2007. szeptember 19-én hozott C(2007) 4257 végleges bizottsági határozat (COMP/39.168 „PO/fém és műanyag rövidárucikkek: zárok”-ügy) felpereseket érintő részének megsemmisítése, illetve másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság törlése vagy csökkentése iránt benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az YKK Corp.-ot, az YKK Holding Europe BV-t és az YKK Stocko Fasteners GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 51., 2008.2.23.

**A Törvényszék 2012. július 5-i ítélete — Görögország
kontra Bizottság**

(T-86/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„EMOGA — Garanciarészleg — A finanszírozásból kizárt kiadások — Zöldségek és gyümölcsök — Vidékfejlesztés — Fizetési határidők be nem tartása — A Bíróság ítéletének végrehajtása — Ítélt dolog — 24 hónapos határidő — Az arányosság elve”)

(2012/C 243/23)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Görög Köztársaság (képviselők: kezdetben: V. Kontolamos, S. Charitaki és M. Tassopoulou, később: M. Tassopoulou, I. Chalkias és K. Tsagkaropoulos, meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: H. Tserepa-Lacombe, meghatalmazott, segítője: P. Katsimani, ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2007. december 20-i C(2007) 6514 bizottsági határozatnak (HL L 18., 12. o.) az abban a részében való megsemmisítése iránti kérelem, amelyben az kizár egyes, Görögország által kifizetett kiadásokat.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 142., 2008.6.7.

**A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Microsoft Corp.
kontra Európai Bizottság**

(T-167/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Ügyfélszámítógépekhez való operációs rendszerek — Munkacsoportszervekhez való operációs rendszerek — Az interoperabilitásra vonatkozó információk közlésének és ezen információk felhasználása engedélyezésének az erőfölényben lévő vállalkozás általi megtagadása — Jogsértést megállapító és magatartási jellegű intézkedéseket elrendelő határozatból következő kötelezettségek teljesítése — Kényszerítő bírság”)

(2012/C 243/24)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Microsoft Corp. (Redmond, Washington, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: J.-F. Bellis és I. Forrester ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: T. Christoforou, V. Di Bucci, F. Castillo de la Torre és N. Khan meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: a The Computing Technology Industry Association, Inc. (székhelye: Oakbrook Terrace, Illinois [Amerikai Egyesült Államok], képviselők: G. van Gerven és T. Franchoo ügyvédek) és az Association for Competitive Technology, Inc. (székhelye: Washington, DC [Amerikai Egyesült Államok], képviselők kezdetben: D. Went és H. Pearson solicitors, később: H. Mercer QC)

Az alperest támogató beavatkozók: a Free Software Foundation Europe eV (székhelye: Hamburg [Németország]), a Samba Team (székhelye: New York, New York [Amerikai Egyesült Államok]) (képviselők: C. Piana és T. Ballarino ügyvédek), a Software & Information Industry Association (székhelye: Washington, DC, képviselők: T. Vinje, D. Dakanalis solicitors és A. Tomtsis ügyvéd), a European Committee for Interoperable Systems (ECIS) (székhelye: Brüsszel [Belgium], képviselők: T. Vinje solicitor, M. Dolmans, N. Dodo és A. Ferti ügyvédek), az International Business Machines Corp. (székhelye: Armonk, New York [Amerikai Egyesült Államok], képviselők: M. Dolmans és T. Graf ügyvédek), a Red Hat Inc. (székhelye: Wilmington, Delaware [Amerikai Egyesült Államok], képviselők: C.-D. Ehlermann, S. Völcker ügyvédek és C. O'Daly solicitor), az Oracle Corp. (székhelye: Redwood Shores, Kalifornia [Amerikai Egyesült Államok], képviselők: T. Vinje solicitor, és D. Paemen ügyvéd)

Az ügy tárgya

A Microsoft Corporation-nel szemben a C(2005) 4420 végleges határozattal (COMP/C-3/37.792 — Microsoft-ügy) kiszabott kényszerítő bírság végleges összegének meghatározásáról szóló, 2008. február 27-i C(2008) 764 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, valamint másodlagosan az e határozatban a felperessel szemben kiszabott kényszerítő bírság megsemmisítése vagy csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Microsoft Corporationnel szemben a C(2005) 4420 végleges határozattal (COMP/C-3/37.792 — Microsoft-ügy) kiszabott kényszerítő bírság végleges összegének meghatározásáról szóló, 2008. február 27-i C(2008) 764 végleges bizottsági határozat 1. cikkében a Microsoft Corp.-pal szemben kiszabott kényszerítő bírság összegét a Törvényszék 860 millió euróban határozza meg.
2. A Microsoft viseli saját költségeit, az Európai Bizottság részéről felmerült költségek 95 %-át, kivéve utóbbinak a The Computing Technology Industry Association, Inc. és az Association for Competitive Technology beavatkozásával kapcsolatos költségeit, valamint viseli a Free Software Foundation Europe e.V., a Samba Team, a Software & Information Industry Association, a European Committee for Interoperable Systems, az International Business Machines Corp., a Red Hat Inc. és az Oracle Corp. részéről felmerült költségek 80 %-át.
3. A Bizottság maga viseli saját költségeinek 5 %-át, kivéve a The Computing Technology Industry Association és az Association for Competitive Technology, Inc. beavatkozásával kapcsolatban felmerült költségeket.
4. A The Computing Technology Industry Association és az Association for Competitive Technology maguk viselik a saját költségeiket, valamint a Bizottság részéről a beavatkozásukkal kapcsolatban felmerült költségeket.

5. A Free Software Foundation Europe és a Samba Team, a Software & Information Industry Association, a European Committee for Interoperable Systems, az International Business Machines, a Red Hat és az Oracle maguk viselik saját költségeik 20 %-át.

(¹) HL C 171., 2008.7.5.

A Törvényszék 2012. június 28-i ítélete — I Marchi Italiani és Basile kontra OHIM — Osra (B. Antonio Basile 1952)

(T-133/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A B. Antonio Basile 1952 közösségi ábrás védjegy — A BASILE korábbi nemzeti szövegvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Belenyugvás általi jogvesztés — A 40/94/EK rendelet 53. cikkének (2) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 54. cikkének (2) bekezdése) — Összetéveszhetőség — A 40/94 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”)

(2012/C 243/25)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: I Marchi Italiani Srl (székhelye: Nápoly [Olaszország]) és Antonio Basile (lakóhelye: Giugliano in Campania [Olaszország]) (képviselők: G. Militerni, L. Militerni és F. Gimmelli ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő kezdetben: A. Sempio, később: P. Bullock, meghatalmazotti minőségben)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Osra SA (székhelye: Rovereto [San Marino]), képviselik: A. Masetti Zannini de Concina, R. Cartella és G. Petrocchi ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Osra SA és az I Marchi Italiani Srl. közötti törlési eljárással kapcsolatban 2009. január 9-én hozott határozata (R 502/2008-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a T-133/09. sz. ügyben a második felperes, Antonio Basile nevét törli a felperesek listájáról.
2. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
3. A Törvényszék az I Marchi Italiani Srl-t kötelezi a költségek viselésére, az elálláshoz kapcsolódó költségek kivételével.

4. A. Basile maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 141., 2009.6.20.

A Törvényszék 2012. június 28-i ítélete — Basile és I Marchi Italiani kontra OHIM — Osra (B. Antonio Basile 1952)

(T-134/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A B. Antonio Basile 1952 közösségi ábrás védjegy — A BASILE korábbi nemzeti szövedjegy — Viszonylagos kizáró ok — Belenyugvás általi jogvesztés — A 40/94/EK rendelet 53. cikkének (2) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 54. cikkének (2) bekezdése) — Összetéveszthetőség — A 40/94 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”)

(2012/C 243/26)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Antonio Basile (lakóhelye: Giugliano in Campania [Olaszország]) és I Marchi Italiani Srl (székhelye: Nápoly [Olaszország]) (képviselők: G. Militerni, L. Militerni és F. Gimmelli ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő kezdetben: A. Sempio, később: P. Bullock, meghatalmazotti minőségben)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Osra SA (székhelye: Rovereta [San Marino], képviselik: A. Masetti Zannini de Concina, R. Cartella és G. Petrocchi ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Osra SA és Antonio Basile közötti törlési eljárással kapcsolatban 2009. január 9-én hozott határozata (R 1436/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a T-134/09. sz. ügyben a második felperes, az I Marchi Italiani Srl nevét törli a felperesek listájáról.
2. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
3. A Törvényszék Antonio Basilét kötelezi a költségek viselésére, az elálláshoz kapcsolódó költségek kivételével.
4. Az I Marchi Italiani maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 141., 2009.6.20.

A Törvényszék 2012. július 3-i ítélete — Dánia kontra Bizottság

(T-212/09. sz. ügy) (¹)

(„EMOGA — Garanciarészleg — A finanszírozásból kizárt kiadások — Szántóföldi növények — Területpihentetés”)

(2012/C 243/27)

Az eljárás nyelve: dán

Felek

Felperes: Dán Királyság (képviselők: kezdetben J. Bering Liisberg, később V. Pasternak Jørgensen meghatalmazottak, segítők P. Biering és J. Pinborg ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben: N. Rasmussen és F. Jimeno Fernández, később F. Jimeno Fernández meghatalmazottak, segítőkük T. Ryhl ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2009. március 19-i 2009/253/EK bizottsági határozat (HL L 75., 15. o.) részleges megsemmisítése, amennyiben az kizár a közösségi finanszírozásból egyes, a Dán Királyság által területpihentetés címén kifizetett kiadásokat.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Minden fél maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 193., 2009.8.15.

A Törvényszék 2012. június 29-i ítélete — E.ON Ruhrgas AG és E.ON kontra Bizottság

(T-360/09. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A földgáz német és francia piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A piac felosztása — A jogsértés időtartama — Bírságok”)

(2012/C 243/28)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: E.ON Ruhrgas AG (Essen, Németország) és E.ON AG (Düsseldorf, Németország) (képviselők: G. Wiedemenn és T. Klose ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Di Bucci, A. Bouquet és R. Sauer, meghatalmazottak, segítők: M. Buntscheck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK 81. cikk] alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.401 — E.ON/GDF ügy) 2009. július 8-án hozott C(2009) 5355 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, valamint másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az [EK 81. cikk] alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.401 — E.ON/GDF-ügy) 2009. július 8-án hozott C(2009) 5355 végleges bizottsági határozat 1. cikkét, egyrészt amennyiben az azt állapítja meg, hogy a jogsértés 1980. január 1-jétől legalább 1998. április 24-ig tartott a Németországban elkövetett jogsértést illetően, másrészt pedig amennyiben Franciaországban a 2004. augusztus 13. és 2005. szeptember 30. között elkövetett jogsértés létezését állapítja meg.
2. A Törvényszék az E.ON Ruhrgas AG-vel és az E.ON AG-vel szemben a C(2009) 5355 végleges határozat 2. cikkének a) pontjában kiszabott bírság összegét 320 millió euróban állapítja meg.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. Mindegyik fél maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 282., 2009.11.21.

A Törvényszék 2012. június 29-i ítélete — GDF Suez kontra Bizottság

(T-370/09. sz. ügy) (¹)

(„*Verseny — Kartellek — A földgáz német és francia piaci — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A piac felosztása — A jogsértés időtartama — Bírságok*”)

(2012/C 243/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: GDF Suez (Párizs, Franciaország) (képviselők: J.-P. Gunther és C. Breuvart ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Di Bucci, A. Bouquet és R. Sauer, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK 81. cikk] alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.401 — E.ON/GDF ügy) 2009. július 8-án hozott C(2009) 5355 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, valamint másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság törlése vagy csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az [EK 81. cikk] alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.401 — E.ON/GDF-ügy) 2009. július 8-án hozott C(2009) 5355 végleges bizottsági határozat 1. cikkét, egyrészt amennyiben az azt állapítja meg, hogy a jogsértés 1980. január 1-jétől legalább 1998. április 24-ig tartott a Németországban elkövetett jogsértést illetően, másrészt pedig amennyiben Franciaországban a 2004. augusztus 13. és 2005. szeptember 30. között elkövetett jogsértés létezését állapítja meg.
2. A Törvényszék a GDF Suez SA-val szemben a C(2009) 5355 végleges határozat 2. cikkének b) pontjában kiszabott bírság összegét 320 millió euróban állapítja meg.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. Mindegyik fél maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 282., 2009.11.21.

A Törvényszék 2012. július 5-i ítélete — Comercial Losan kontra OHIM — McDonald's International Property (Mc. Baby)

(T-466/09. sz. ügy) (¹)

(„*Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Mc. Baby közösségi ábrás védjegy bejelentése — Mc Kids. always quality. always fun! korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja*”)

(2012/C 243/30)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Comercial Losan, SLU (Zaragoza, Spanyolország) (képviselő: A. Vela Ballesteros ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: McDonald's International Property Co. Ltd (Wilmington, Delaware, Amerikai Egyesült Államok)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a McDonald's International Property Co. Ltd és a Comercial Losan, SLU közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2009. szeptember 1-jén hozott határozata (R 1706/2008-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezése iránt benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Comercial Losan, SLU-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 24., 2010.1.30.

A Törvényszék 2012. július 5-i ítélete — Deutscher Ring kontra OHIM (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)

(T-209/10. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — A Deutscher Ring Sachversicherungs-AG közösségi szöveges védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — Megkülönböztető képesség — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”)

(2012/C 243/31)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Deutscher Ring Sachversicherungs-AG (Hamburg, Németország) (képviselő: E. Busse ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának 2010. március 11-i, a Deutscher Ring Sachversicherungs-AG szöveges védjegy közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelem tárgyában hozott határozata (R 1290/2009-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. március 11-i határozatát (R 1290/2009-1. sz. ügy).
2. A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 179., 2010.7.3.

A Törvényszék 2012. június 28-i ítélete — Constellation Brands kontra OHIM (COOK'S)

(T-314/10. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — COOK'S közösségi szöveges védjegy — A védjegyváltalom megújítása iránti kérelem hiánya — A védjegy törlése az oltalom lejártakor — In integrum restitutio iránti kérelem — A 207/2009/EK rendelet 81. cikke”)

(2012/C 243/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Constellation Brands, Inc. (Fairport, New York, Egyesült Államok) (képviselő: B. Brandreth barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: D. Botis és V. Melgar meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsa 2010. április 29-én hozott határozatának (R 1048/2009-1. sz. ügy) a felperes in integrum restitutio iránti kérelmét elutasító része ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Constellation Brands Inc.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 260., 2010.9.25.

A Törvényszék 2012. június 27-i ítélete — Interkobo sp. z o.o. kontra OHIM — XXXLutz Marken (my baby)

(T-523/10. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A my baby közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MYBABY korábbi nemzeti és nemzetközi szöveges védjegyek és a mybaby korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A bizonyítékok felszólalási eljárás nyelvén történő bemutatásának elmulasztása — Jogos bizalom — A 2868/95/EK rendelet 19. szabályának (3) bekezdése, 20. szabályának (1) bekezdése és 98. szabályának (1) bekezdése”)

(2012/C 243/33)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Interkobo sp. z o.o. (Łódź, Lengyelország) (képviselők: R. Skubisz és K. Ziemiński ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: XXXLutz Marken GmbH (székhelye: Wels, Ausztria) (képviselő: H. Pannen ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az Interkobo sp. z o.o. és a XXXLutz Marken GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2010. szeptember 8-án hozott határozatával (R 88/2009-4. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Interkobo sp. z o.o.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 13., 2011.1.15

A Törvényszék 2012. július 3-i ítélete — Marcuccio kontra Bizottság

(T-594/10. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Szociális biztonság — Orvosi költségek megtérítése — Sérelmet okozó aktus — Hallgatolagos elutasítás)

(2012/C 243/34)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak, segítőjük: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (első tanács) F-2/10. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2010. október 6-án hozott végzése (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, és e végzés hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (első tanács) F-2/10. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2010. október 6-án hozott végzését végzése (az EBHT-ban még nem tették közzé) hatályon kívül helyezi.
2. A Törvényszék az ügyet visszaulja a Közszolgálati Törvényszék elé.
3. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 55., 2011.2.19.

A Törvényszék 2012. július 4-i ítélete — Laboratoires CTRS kontra Bizottság

(T-12/12. sz. ügy) (¹)

(„Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Az Orphacol gyógyszer forgalomba hozatalának engedélyezése — A felperest a Bizottságnak az engedély megtagadására irányuló szándékáról tájékoztató levél — Intézményi mulasztás megállapítása iránti kérelem — A Bizottság állásfoglalása — Elfogadhatatlanság — Megsemmisítés iránti kérelem — Új határozat hozatala — Okafogyottság”)

(2012/C 243/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Franciaország) (képviselők: K. Bacon barrister, M. Utges Manley és M. Barnden solicitors)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White és L. Banciella meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Cseh Köztársaság (képviselők: M. Smolek és D. Hadroušek meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselő: G. de Bergues meghatalmazott), valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: kezdetben E. Jenkinson és S. Ossowski meghatalmazottak, majd E. Jenkinson és H. Walker meghatalmazottak, segítőjük: J. Holmes barrister)

Az ügy tárgya

A Bizottság abban álló intézményi mulasztásának a megállapítása iránti kérelem, hogy jogellenesen nem fogadott el végleges határozatot az Orphacol gyógyszer forgalombahozatali engedélye iránti kérelemre vonatkozóan, és másodlagosan a Bizottság 2011. december 5-i levelében állítólagosan foglalt azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, hogy a felperesnek nem adja meg az említett engedélyt.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az intézményi mulasztás megállapítása iránti kérelmet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A másodlagos kérelem okafogyottá vált.
3. Az Európai Bizottság viseli a saját, valamint a Laboratoires CTRS részéről felmerült költségeket.
4. A Cseh Köztársaság, a Francia Köztársaság és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 58., 2012.2.25.

2012. május 18-án benyújtott kereset — Technion és Technion Research & Development Foundation kontra Bizottság

(T-216/12. sz. ügy)

(2012/C 243/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) és Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (képviselő: D. Grisay ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- fogadja be az Európai Unió működéséről szóló szerződés 263. cikkén alapuló jelen megsemmisítés iránti keresetlevelet;
- nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak;
- elsődlegesen nyilvánítsa megalapozottnak a keresetet és semmisítse meg az Európai Bizottság Információs Társadalom és Média Főigazgatósága 2012. március 13-i levelében közölt, a Technionnal szemben hozott, beszámításról szóló határozatát;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak, amelyek lényegében azonosak, illetve hasonlóságot mutatnak azokkal a jogalapokkal, amelyeket a T-657/11. sz., Technion és Technion Research & Development Foundation kontra Bizottság ügyben ⁽¹⁾ hoztak fel.

⁽¹⁾ HL 2012. C 73, 28. o.

2012. május 23-án benyújtott kereset — Accorinti és társai kontra EKB

(T-224/12. sz. ügy)

(2012/C 243/37)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Alessandro Accorinti (Nichelino, Olaszország), Michael Achere (Bressanone, Olaszország), Giuliano Agostinetti (Mestre, Olaszország), Marco Alagna (Milánó, Olaszország), Riccardo Alagna (Milánó, Olaszország), Agostino Amalfitano (Forio, Olaszország), Emanuela Amsler (Torino, Olaszország), Francine Amsler (Torino, Olaszország), Alessandro Anelli (Belinzago Novarese, Olaszország), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Olaszország), Giancarlo Antonelli (Verona, Olaszország), Giuseppe Aronica (Licata, Olaszország), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Olaszország), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Olaszország), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Olaszország), Giovanni Baglivo (Lecce, Olaszország), Stefano Baldoni (Matera, Olaszország), Giulio Ballini (Lonato, Olaszország), Antonino Barbara (Napoli, Olaszország), Armida Baron (Cassola, Olaszország), Paolo Baroni (Róma, Olaszország), Lucia Benassi (Scandiano, Olaszország), Michele Benelli (Madignano, Olaszország), Erich Bernard (Lana, Olaszország), Flaminia Berni (Róma, Olaszország), Adriano Bianchi (Omegna, Olaszország), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Olaszország), Daniele Fabrizio Bignami (Milánó, Olaszország), Sergio Borghesi (Coredò, Olaszország), Borghesi Srl (Cles, Olaszország), Sergio Bovini (Cogoleto, Olaszország), Savino Brizzi (Torino, Olasz-

ország), Annunziata Brum (Badiola, Olaszország), Christina Brunner (Laives, Olaszország), Giovanni Busso (Caselette, Olaszország), Fabio Edoardo Cacciuto (Milánó, Olaszország), Vincenzo Calabrò (Róma, Olaszország), Carlo Cameranesi (Ancona, Olaszország), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Olaszország), Allegra Canepa (Pisa, Olaszország), Luca Canonaco (Como, Olaszország), Piero Cantù (Vimercate, Olaszország), Fabio Capelli (Tortona, Olaszország), Gianluca Capello (Sanremo, Olaszország), Sergio Capello (Sanremo, Olaszország), Mario Carchini (Carrara, Olaszország), Filippo Carosi (Róma, Olaszország), Elena Carra (Róma, Olaszország), Claudio Carrara (Nembro, Olaszország), Ivan Michele Casarotto (Verona, Olaszország), Anna Maria Cavagnetto (Torino, Olaszország), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Olaszország), Davide Celli (Rimini, Olaszország), Antonio Cerigato (Ferrara, Olaszország), Paolo Enrico Chirichilli (Róma, Olaszország), Celestino Ciocca (Róma, Olaszország), Mariagiuseppa Civale (Milánó, Olaszország), Roberto Colicchio (Milánó, Olaszország), Edoardo Colli (Trieste, Olaszország), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Olaszország), Mario Concini (Tuenno, Olaszország), Marika Congestri (S. Onofrio, Olaszország), Luigi Corsini (Pistoia, Olaszország), Maria Chiara Corsini (Genova, Olaszország), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Olaszország), Roberto Cugola (Melara, Olaszország), Roberto Cupioli (Rimini, Olaszország), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Olaszország), Stefano D'Andrea (Ancona, Olaszország), Nazzareno D'Amici (Róma, Olaszország), Michele Damelon (Guaro, Olaszország), Piermaria Carlo Davoli (Milánó, Olaszország), Iole De Angelis (Róma, Olaszország), Roberto De Pieri (Treviso, Olaszország), Stefano De Pieri (Martellago, Olaszország), Ario Deasti (Sanremo, Olaszország), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Olaszország), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Olaszország), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Olaszország), Gianmaria Dellea (Castelveccana, Olaszország), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Olaszország), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Olaszország), Donata Dibenedetto (Altamura, Olaszország), Angela Dolcini (Pavia, Olaszország), Denis Dotti (Milánó, Olaszország), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Olaszország), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Olaszország), Maurizio Elia (Róma, Olaszország), Claudio Falzoni (Besnate, Olaszország), Enrico Maria Ferrari (Róma, Olaszország), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Olaszország), Fiduciaria Cavour Srl (Róma, Olaszország), Giorgio Filippello (Caccamo, Olaszország), Giovanni Filippello (Caccamo, Olaszország), Dario Fiorin (Venezia, Olaszország), Guido Fortunati (Verona, Olaszország), Achille Furioso (Agrigento, Olaszország), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Olaszország), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Olaszország), Antonio Galbo (Palermo, Olaszország), Gianluca Gallino (Milánó, Olaszország), Giandomenico Gambacorta (Róma, Olaszország), Federico Gatti (Besana in Brianza, Olaszország), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Olaszország), Mauro Gini (Bressanone, Olaszország), Barbara Giudiceandrea (Róma, Olaszország), Riccardo Grillini (Lugo, Olaszország), Luciano Iaccarino (Verona, Olaszország), Vittorio Iannetti (Carrara, Olaszország), Franz Anton Inderst (Marlengo, Olaszország), Hermann Kofler (Merano, Olaszország), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Olaszország), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Olaszország), Silvia Locatelli (Brembate, Olaszország), Nicola Lozito (Grumo Appula, Olaszország), Rocco Lozito (Grumo Appula, Olaszország), Fabio Maffoni (Soncino, Olaszország), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Olaszország), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Olaszország), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Olaszország), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Olaszország), Francesco Makovec (Lesmo, Olaszország), Concetta Mansi (Matera, Olaszország), Angela Marano (Melito di Napoli, Olaszország), Bruno Marchetto (Milánó,

Olaszország), Fabio Marchetto (Milánó, Olaszország), Sergio Mariani (Milánó, Olaszország), Lucia Martini (Scandicci, Olaszország), Alessandro Mattei (Treviso, Olaszország), Giorgio Matterazzo (Seregno, Olaszország), Mauro Mazzone (Verona, Olaszország), Ugo Mereghetti (Brescia, Olaszország) e quale procuratore di Fulvia Mereghetti (Casamassima, Olaszország), Vitale Micheletti (Brescia, Olaszország), Giuseppe Mignano (Genova, Olaszország), Fabio Mingo (Ladispoli, Olaszország), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Olaszország), Filippo Miuccio (Róma, Olaszország), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Milánó, Olaszország), Giancarlo Monti (Milánó, Olaszország), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Olaszország), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Olaszország), Mario Nardelli (Gubbio, Olaszország), Eugenio Novajra (Udine, Olaszország), Giorgio Omizzolo (Baone, Olaszország), Patrizia Paesani (Róma, Olaszország), Luigi Paparo (Volla, Olaszország), Davide Pascale (Milánó, Olaszország), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Olaszország), Sergio Pederzani (Ossuccio, Olaszország), Aldo Perna (Napoli, Olaszország), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Olaszország), Nicola Piccioni (Soncino, Olaszország), Mauro Pilego (Bolzano, Olaszország), Vincenzo Pipolo (Róma, Olaszország), Johann Poder (Silandro, Olaszország), Giovanni Polazzi (Milánó, Olaszország), Santo Pullarà (Rimini, Olaszország), Patrizio Ragusa (Róma, Olaszország), Rosangela Raimondi (Arluno, Olaszország), Massimo Ratti (Milánó, Olaszország), Gianni Resta (Imola, Olaszország), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Olaszország), Enrica Rivi (Scandiano, Olaszország), Maria Rizescu (Pesaro, Olaszország), Alessandro Roca (Torino, Olaszország), Mario Rómani (Milánó, Olaszország), Claudio Romano (Napoli, Olaszország), Gianfranco Romano (Pisticci, Olaszország), Ivo Rossi (Nettuno, Olaszország), Alfonso Russo (Scandiano, Olaszország), Iginio Russolo (San Quirino, Olaszország), Francesco Sabato (Barcellona, Spagna), Giuseppe Salvatore (Silvi, Olaszország), Luca Eudilio Sarzi Amadé, (Milánó, Olaszország), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Olaszország), Antonio Scalzullo (Avellino, Olaszország), Liviano Semeraro (Gavirate, Olaszország), Laura Liliana Serpente (Ancona, Olaszország), Maria Grazia Serpente (Ancona, Olaszország), Luciana Serra (Milánó, Olaszország), Giuseppe Silecchia (Altamura, Olaszország), Paolo Sillani (Bergamo, Olaszország), Vincenzo Solombrino (Napoli, Olaszország), Patrizia Spiezia (Casoria, Olaszország), Alberto Tarantini (Róma, Olaszország), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Olaszország), Vincenzo Tescione (Caserta, Olaszország), Riccardo Testa (Cecina, Olaszország), Salvatore Testa (Pontinia, Olaszország), Nadia Toneatti (Trieste, Olaszország), Giuseppe Ucci (Como, Olaszország), Giovanni Urbanelli (Pescara, Olaszország), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Olaszország), Amelia Vaccaro (Chiavari, Olaszország), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Olaszország), Giancarlo Vargiu (Bologna, Olaszország), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Olaszország), Roberto Vernerio (Milánó, Olaszország), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Olaszország), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Olaszország), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Olaszország), Georg Weger (Merano, Olaszország), Albino Zanichelli (Busana, Olaszország), Andrea Zecca (Róma, Olaszország) e Maurizio Zorzi (Ora, Olaszország) (képviselők: S. Sutti és R. Spelta ügyvédek)

Alperes: Európai Központi Bank

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- minősítse elfogadhatónak a keresetet;
- semmisítse meg a Görög Köztársaság adósságcseré-jellegűvel összefüggésben a Görög Köztársaság által kibocsátott vagy teljes mértékben garantált forgalomképes adósságinst-

rumentumok elfogadhatóságáról szóló, 2012 március 5-i 2012/153/EU európai központi banki határozatot;

— kötelezze az EKB-t a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat lehetővé teszi, hogy a nemzeti központi bankok számára a Görög Köztársaság visszavásárlási rendszer formájában fedezetminőség-javítást nyújtson, ami többletnek, valamint elengedhetetlen feltételnek minősül ahhoz, hogy a Görög Köztársaság által kibocsátott vagy teljes mértékben garantált adósságinstrumentumokat elfogadhatóknak lehessen minősíteni a Görög Köztársaság adósságcseré-jellegűvel összefüggésben, legalább is ameddig e fedezetminőség-javítás a szóban forgó tagállam részéről kiegészítő jellegűnek minősül, amely fedezetminőség-javítások egyfajta hitelkönnyítést testesítenek meg, és amelyek az EKB Kormányzótanácsa által egyoldalúan egy visszavásárlási mechanizmus feltételeinek rendelt alá a nemzeti központi bankok javára. A felperesek szerint a megtámadott határozat nem utal a magánbefektetőkre, a görög kötelezvények úgynevezett magánvásárlóira.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek három jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, a lényeges eljárási szabályok megsértésére alapított jogalap
 - A felperesek e tekintetben elsősorban arra hivatkoznak, hogy a megtámadott határozat nem indokolja — többek között — hogy az EKB miért döntött úgy, hogy a fedezetminőség javítását a Görög Köztársaságnak kizárólag az összes nemzeti központi bank számára kell nyújtania, és a magánbefektetőknek ugyanakkor miért kell viselniük az egyes jogalanyokkal szembeni kedvezőbb bánásmód következményeit.
 - A jogi alapot illetően, a megtámadott határozatnak semmi köze az EUMSZ 127. cikkben előírt monetáris politikához és árstabilitáshoz.
2. A második, a Szerződés, illetve az ennek alkalmazására vonatkozó jogi szabályok megsértésére (az egyenlő bánásmód elvének megsértése, a gondos igazgatás elvének megsértése, az államadósság elvének megsértése, az EUMSZ 123. cikk megsértése, az Európai Központi Bank Alapokmánya 21. cikkének megsértése, valamint az arányosság elvének megsértése) alapított jogalap
 - A felperesek szerint a jelen ügyben nyilvánvaló az egyenlő bánásmód elvének megsértése, mivel ők valamennyien, az EKB-hoz és a nemzeti központi bankokhoz hasonlóan, a vonatkozó kötelezvények birtoklása okán a görög állam hitelezői, és az általuk elszenvedett kár az azonos összegek tekintetében szintűgy képes rendszerszintű hatásokat gyakorolni az európai gazdaságra.
 - Megsértése került az államadósság elve is, amelynek az Európai Unió szerkezetéből következő értelmében az egyes tagállamok maguk viselik saját adósságukat, amiért is valamely tagállam adóssága semmiképpen nem sértheti a pénzügyek és az egységes valuta stabilitását. Az európai monetáris unió szerkezete, amint azt a Maastrichti Szerződés előírja, nem teszi lehetővé az adósságok kölcsönös megosztását, hanem, éppen ellenkezőleg, arra kötelezi az egyes tagállamokat, hogy rendben tartsák államháztartásukat, és azért felelősséget vállaljanak.
 - Az EKB a megtámadott határozattal tehát több alkalommal is megsértette az elsődleges és a másodlagos jog szintjén a pénzügyi támogatások nyújtásával kapcsolatban előírtakat, különösen pedig az EUMSZ 123. cikket.

3. A harmadik, a hatásköri visszaélésre alapított jogalap

- A felperesek kélik, hogy egy olyan határozat, amely valamely tagállam adósságeszközeinek elfogadhatóságát ahhoz a feltételhez köti, hogy e tagállam a nemzeti központi bankok javára szóló visszavásárlási rendszer formájában nyújtson fedezetminőség-javítást, megfelel az EUMSZ 127. cikk szerinti inflációellenes célnak, amely rendelkezések a megtámadott határozat jogi alapját képezik.
- Továbbá, a jelen kereset tárgyát alkotó határozattal az EKB ténylegesen már a sokadik formában nyújtott közvetett pénzügyi támogatást a Görög Köztársaságnak, a fedezetminőség-javítás által biztosított fedezet tárgyát képező görög államkötvények vonatkozásában felfüggesztve az eurórendszer hitelminőségének küszöbértékét, következképpen túllépve az alapokmányban lefektetett hatáskörén, amely semmilyen hitelkönnyítést nem tesz lehetővé.

2012. május 23-án benyújtott kereset — Axa Belgium kontra Bizottság

(T-230/12. sz. ügy)

(2012/C 243/38)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Axa Belgium (Brüsszel, Belgium) (képviselők: G. Cleenewerck de Crayencour ügyvéd.)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2012. március 23-i, 1 590,62 euróra vonatkozó, 7141101047. sz. terhelési értesítést, és a 2012. március 23-i, 10 160,88 euróra vonatkozó 7141101053. sz. terhelési értesítést;
- semmisítse meg a Bizottság által a 2012. március 26-i, a S. A. Axa Belgiumnak címzett levélben (a küldemény hivatkozási száma: D (2012) C4 — B.2 — 000212, aláíró: a Költségvetési Főigazgatóság részéről B. Úr) elrendelt, beszámítás útján történő kifizetést;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a Szerződések megsértésére és téves jogalkalmazásra alapított jogalap, mivel a Bizottság a terhelési értesítést megalapozatlan követelések alapján állította ki, és olyan követelések beszámítása útján rendelte el a behajtást, amelyek nem voltak nem vitatott, meghatározott összegű és esedékes követelések. A felperes érvelése szerint a Bizottság olyan összegeket követel, amelyek meghaladják az azon általános jogszabályokban előírt összegeket,

amelyek az olyan személyek által okozott balesetek áldozataivá váló tisztviselők jogainak a Bizottságra való átruházására vonatkoznak, akiket a felperes felelősségbiztosítás keretében biztosít.

2. A második, a gondos ügyintézés elvének és a bizalomvédelem elvének a megsértésére alapított jogalap, mivel a Bizottság a beszámítást annak ellenére alkalmazta, hogy szerződésben vállalta azt, hogy ettől eltekint, valamint annak ellenére, hogy a Bizottság évek óta hozzájárult ahhoz, hogy az ügyeket tárgyalás útján intézze, beszámítás alkalmazása nélkül, a belga bíróságok határozathozatalát megvárva.

2012. május 29-én benyújtott kereset — Wilmar Trading OHIM — Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)

(T-232/12. sz. ügy)

(2012/C 243/39)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Wilmar Trading Pte Ltd (Szingapúr, Szingapúr) (képviselő: E. Miller ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Agroekola EOOD (Szófia, Bulgária)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. március 27-én hozott határozatát (R 87/2012-1. sz. ügy);
- kötelezze az OHIM-et a felszólalási osztály által 2011. november 10-én, a B001760043. sz. felszólalásra vonatkozóan hozott határozattal szemben előterjesztett fellebbezés megvizsgálására, és az eljárás szabályos lefolytatására.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: az „ULTRA CHOCO” szóvédjegy a 29., 30. és 31. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9221111. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a T0113987B. sz. „ultra choco” szingapúri szóvédjegy a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; az „ULTRA CHOCO” nem lajstromozott európai és bulgáriai védjegy a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikkének (3) bekezdésére és 8. cikkének (4) bekezdésére történő hivatkozással.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elő nem terjesztettnek tekintette.

Jogalapok: a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló, 1995. december 13-i 2869/95/EK bizottsági rendelet 8. cikke (3) bekezdése a) pontja ii) alpontjának és b) pontjának, továbbá a 8. cikke (4) bekezdésének megsértése.

2012. június 1-jén benyújtott kereset — Amitié kontra Bizottság

(T-234/12. sz. ügy)

(2012/C 243/40)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Amitié Srl (Bologna, Olaszország) (képviselők: D. Bogaert és M. Picat ügyvédek)

Alperes: Európai Unió (képviselő: Európai Bizottság)

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy a Bizottság által küldött alábbi terhelési értesítések nem esedékesek:
 - 50 458,23 euró a felperes és a Bizottság között kötött MINERVAPLUS megállapodás keretében;
 - 358 712,35 euró a felperes és a Bizottság között kötött MICHAEL megállapodás keretében.
- állapítsa meg, hogy az 1 083 616,89 euró teljes összeg behajtása iránti kérelem megalapozatlan;
- ismerje el, hogy a Bizottság 2011. június 11-én nem kötelezhette a felperest kiterjesztési eljárásra a BSOLE megállapodás keretében;
- állapítsa meg, hogy a kiterjesztési eljárás ezért a belga jog szerint nem megalapozott;
- állapítsa meg, hogy a Bizottság 2010. január 14-e óta nem alkalmazhat kiterjesztési eljárást a BSOLE megállapodásra;
- állapítsa meg, hogy az ATHENA és a JUDAICA megállapodások részére a Közösség pénzügyi hozzájárulásából történő kifizetések egyoldalú befagyasztása nem megalapozott a luxemburgi jog szerint;

- rendelje el a Közösség pénzügyi hozzájárulásai — vagyis a JUDAICA esetében 2010. február 8-a óta és az ATHENA esetében 2010. június 14-e óta zárolt 263 120 eurós összeg — befagyasztásának azonnal megszüntetését;
 - rendelje el az ítélet meghozatalának időpontjától elektronikus átutalással történő azonnali kifizetést;
 - a projektkoordinátor bankszámlájára a JUDAICA támogatási megállapodás 6.2. cikke alapján;
 - a projektkoordinátor bankszámlájára az ATHENA támogatási megállapodás 6.2. cikke alapján;
 - a Bizottságot kötelezze:
 - a tanácsadók és az olasz könyvvizsgáló díjainak megfelelő 150 000 eurós összeg megfizetésére (ideiglenes); és
 - a kifizetéseknek az ATHENA és a JUDAICA megállapodások keretében az Európai Bizottság általi megalapozatlan vagy jogellenes egyoldalú befagyasztása által okozott károk megtérítése érdekében 256 824,17 eurós összeg fizetésére.
 - a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás keretében a felperes részéről felmerült valamennyi költségnek és kiadásnak a megtérítésére, mivel a Bizottság tisztességtelen magatartása a jogvita egyetlen oka. Figyelembe véve a jogvita jellegét és jellemzőit, a költségek ideiglenesen 50 000 euróra becsülhetők; és
 - a meghozandó ítéletet nyilvánítsa végrehajthatónak az esetleges fellebbezés ellenére.
- Másodlagosan, feltéve hogy a felperesnek a Bizottság pénzügyi ellenőrzése alapján bizonyos összeget *quod non* ki kell fizetnie, a felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:
- állapítsa meg, hogy a felperesnek csak egy 54 195,05 eurós összeget és nem 1 083 616,89 eurót kell kifizetnie a Bizottság jogellenes magatartásának szankcionálására vonatkozó belga és luxemburgi ítélkezési jog alapján, ami a rendes felhasználásra való ilyen jogosultság csökkentésének minősül, vagyis 54 195,05 euró 1 083 616,89 euró helyett.
 - a meghozandó ítéletet nyilvánítsa végrehajthatónak az esetleges fellebbezés ellenére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalapban a felperes vitatja a Bizottság pénzügyi ellenőrzésének a megállapításait, mivel:

- a Bizottság pénzügyi ellenőrzésének megállapításait egy külső és független, kifejezetten a felperes által e meghatározott kérdésben és a Bizottság pénzügyi ellenőrzése megállapításának az értékelésére kijelölt könyvvizsgáló jelentése alapján vitatja; és
- másodlagosan azt állítja, hogy a Bizottság jogellenes magatartást tanúsított, melynek során megsértette a jóhiszeműség elvét (a belga és luxemburgi polgári törvénykönyv 1134. cikke).

2. A második jogalapban a felperes vitatja a kiterjesztési eljárásnak a BSOLE megállapodásra való alkalmazását, mivel:

- a Bizottság megsértette az eTEN végrehajtási/piacértékelési szerződések általános feltételeinek 17. cikkét;
- a Bizottság megsértette a 2003 októberétől 2005 februárjáig tartó hatodik keretprogram közvetlen fellépéseire vonatkozó pénzügyi kérdések iránymutatásainak 4.2.2.3. cikkét;
- a Bizottság szerződésszegést követett el (a belga polgári törvénykönyv 1134. cikkének 1. §-a);
- a Bizottság figyelmen kívül hagyta az európai jog alapján az eljárásra vonatkozó elévülési időt (lásd az Európai Unió Bírósága alapokmánya jegyzőkönyvének 46. cikkét [korábbi 43. cikk]).

3. A harmadik jogalapot az eCONTENTPLUS projekt részét képező ATHENA és JUDAICA megállapodások keretében történő kifizetések indokolatlan befagyasztására alapítja, mivel:

- a befagyasztás az ATHENA és a JUDAICA megállapodások szerződéses rendelkezései alapján megalapozatlan;
- a befagyasztás nem indokolható a 2342/2002 bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 106. cikkének (4) bekezdése és 183. cikke alapján;
- a 2342/2002 bizottsági rendelet 183. cikke sem alkalmazandó;
- a felperes azt állítja, hogy a polgári törvénykönyv 1134. cikke alapján a Bizottság visszaélésszerű magatartást tanúsított a Közösség pénzügyi hozzájárulásai kifizetéseinek az egyoldalú és igazolatlan befagyasztására tekintettel;
- az „exceptio non adimpleti contractus” elv sem alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL 2002. L 357., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.)

2012. május 29-én benyújtott kereset — CEDC International kontra OHIM — Underberg (fűszál egy üvegben)

(T-235/12. sz. ügy)

(2012/C 243/41)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: CEDC International sp. z o.o. (Varsó, Lengyelország) (képviselő: M. Siciarek ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Underberg AG (Dietlikon, Svájc)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 2506/2010-4. sz. ügyben 2012. március 26-án hozott határozatát;

- az OHIM-ot kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó ábrás védjegy, amelynek leírása a következő: „a védjegy tárgya egy zöldesbarna fűszál egy üvegben, a fűszál hossza körülbelül az üveg magasságának háromnegyede” — 33266. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó, egy üveget fűköteggel ábrázoló, 95588457. sz. francia térbeli védjegy; a 3984553. sz. német védjegy; a 62018. sz. lengyel védjegy; a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 62081. sz. lengyel védjegy; a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 85811. sz. lengyel védjegy; a 28. osztályba tartozó, 2092826. sz. japán védjegy; a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó, egy üveget fűköteggel ábrázoló, 98746752. sz. francia térbeli védjegy; és a kereskedelemben vodka tekintetében Németországban használt, lajstromozatlan védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- a jogszerűség elvének megsértése;
- a 207/2009 tanácsi rendelet 15. cikke (1) bekezdése a) pontjának, és a 2868/95 bizottsági rendelet 22. szabálya (3) bekezdésének, valamint ennek következtében a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése a) pontjának, 42. cikke (2) és (3) bekezdésének megsértése.

2012. május 29-én benyújtott kereset — Airbus kontra OHIM (NEO)

(T-236/12. sz. ügy)

(2012/C 243/42)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Airbus SAS (Franciaország) (képviselők: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. február 23-án az R 1387/2011-1. sz. ügyben hozott határozatát;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „NEO” szóvédjegy a 7., 12. és 39. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 9624974. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- A 207/2009 tanácsi rendelet 64. cikke (1) bekezdésének és 59. cikkének megsértése;
- A 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének megsértése; és

- A 207/2009 tanácsi rendelet 75. és 76. cikkének megsértése.

2012. június 4-én benyújtott kereset — Gamesa Eólica kontra OHIM — Enercon (a zöld színárnyalatának vízszintes kombinációja)

(T-245/12. sz. ügy)

(2012/C 243/43)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Gamesa Eólica, SL (Sarriguen, Spanyolország) (képviselők: E. Armijo Chávarri és A. Senz Cerralbo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Enercon GmbH (Aurich, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 260/2011-1. sz. ügyben 2012. március 1-jén hozott határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 7. osztályba tartozó árukra vonatkozó, a zöld színárnyalatának vízszintes kombinációjából álló ábrás védjegy — 2346542. sz. közösségi védjegy

A közösségi védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a felperes.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlést kérő fél a kérelmét a 207/2009/EK tanácsi rendelet 52. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjaira alapította.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály megállapította a közösségi védjegy érvénytelenségét.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács hatályon kívül helyezte a megtámadott határozatot, és elutasította a törlés iránti kérelmet.

Jogalapok:

- a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a közösségi védjegyrendelet 62. cikkének megsértése;
- a 207/2009 tanácsi rendelet 52. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. június 4-én benyújtott kereset — Cat Media Pty kontra OHIM — Avon Products (RETANEW)

(T-246/12. sz. ügy)

(2012/C 243/44)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: Cat Media Pty Ltd (Warriewood, Ausztrália) (képviselő: I. De Freitas Solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Avon Products, Inc. (New York, Amerikai Egyesült Államok)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2012. március 21-én az R 740/2011-1. sz. ügyben hozott határozatát; és
- az alperest, valamint a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az ezen eljárásokkal kapcsolatban a felperesnél felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „RETANEW” szóvédjegy a 3. osztályba tartozó áruk tekintetében — W00884450 sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 3531051. számú „ANEW” közösségi szóvédjegy a 3. és 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a megtámadott határozatot hatályon kívül helyezte, és a védjegybejelentést teljes egészében elutasította.

Jogalapok:

- a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. június 6-án benyújtott kereset — Argo Group International kontra OHIM — Arisa Assurances (ARIS)

(T-247/12. sz. ügy)

(2012/C 243/45)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: Argo Group International Holdings Ltd (Hamilton, Bermuda) (képviselők: R. Hoy, S. Levine és N. Edbrooke, Solicitors)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Arisa Assurances SA (Luxembourg, Luxembourg)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül vagy változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2012. március 9-én az R 193/2011-2. sz. ügyben hozott határozatát és engedélyezze a felperes védjegyének lajstromozását;
- az OHIM-ot kötelezze a felperes költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: Az „ARIS” színes ábrás védjegy a 36. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 7390404. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A 307470. sz. „ARISA ASSURANCES S.A.” színes ábrás védjegy a 36. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalási osztály a közösségi védjegybejelentést teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A felperes azt állítja, hogy az OHIM és a fellebbezési tanács tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy a védjegyek a jogszabály értelmében hasonlóak, és *ipso facto* megállapította, hogy az érintett közönség részéről fennáll az összetévesztés veszélye.

2012. június 5-én benyújtott kereset — Uralita kontra Bizottság

(T-250/12. sz. ügy)

(2012/C 243/46)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Uralita, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: K. Struckmann ügyvéd, és G. Forwood, Barrister)

Alperes: az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- Semmisítse meg az EK-Szerződés 81. cikke (most az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke) és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban, 2008. június 11-én hozott C(2008) 2626 végleges határozatot (COMP/38.695 — Nátrium-klorát ügy) módosító, 2012. március 2-én hozott C(2012) 1965 bizottsági határozat 1. cikkének (2) bekezdését, amennyiben az a felleperrel szemben 4 231 000 euró bírságot szab ki;
- Semmisítse meg a Bizottság 2012. március 2-én hozott, C(2012) 1965 határozatának (COMP/38.695 — Nátrium-klorát ügy) 2. cikkét; és
- Kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

- Az első jogalap azon alapul, hogy jogellenes volt az, hogy a Bizottság az 1/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 25. cikke (1) bekezdésében meghatározott elévülési idő leteltét követően szabott ki bírságot, és annak összegén felhalmozódott kamatot megtartotta.
- A második, másodlagos jogalap azon alapul, hogy jogellenes volt az, hogy a Bizottság visszatartotta a 2012. március 2-i C(2012) 1965 határozatban kiszabott bírság kamatokkal növelt összegét azelőtt, hogy a bírság megfizetése esedékessé vált volna.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.)

2012. június 13-án benyújtott kereset — Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon kontra Bizottság

(T-261/12. sz. ügy)

(2012/C 243/47)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon (Chalandri, Görögország) (képviselő: A. Krystallidis ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- rendelje el a felperes azon kárának megtérítését, amelyet a szerbiai EU Delegáció 2012. március 23-i, az „A Versenyvédelmi Bizottság (CPC) intézményi felkészültségének fejlesztése a Szerb Köztársaságban” (HL 2011 S 147) közbeszerzési eljárás törlése következtében elszenvedett, amely eljárásban a szerződést a felperesnek ítélték oda, mint a fenti projekt megvalósítására létrejött konzorcium vezetőjének;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első joglapot arra alapítja, hogy az alperes jogellenesen járt el, amikor a felperest azzal vádolta, hogy tisztességtelen előnyhöz jutott a többi ajánlattevő kárára, mivel az az összeférhetlenségi ok, amellyel a felperest megvádolták, egy teljesen független harmadik társaságot érint, nevezetesen a European profiles SA-t, nem pedig a felperest.
2. A második joglapot arra alapítja, hogy az alperes a helyes hivatali magatartás európai kódexe 18. cikkének megsértésével figyelmen kívül hagyta azon kötelezettségét, amely alapján az odaítélő határozat megsemmisítéséről egyértelmű és indokolt határozatot kell hoznia, mivel nem indokolta, hogy a felperes mennyiben jutott tisztességtelen előnyhöz a többi ajánlattevőhöz képest.
3. A harmadik joglapot arra alapítja, hogy az alperes megsértette a meghallgatáshoz való jogát, mivel nem kérte ki a felperest véleményét arról, hogy mi lehet az az ok, ami összeférhetlenség alakult ki, amivel megsértette a helyes hivatali magatartás európai kódexének 16. cikkét.
4. A negyedik joglapot arra alapítja, hogy az alperes megsértette az EU Alapjogi Chartája 42. cikkén alapuló azon kötelezettségét, hogy hozzáférést biztosítson a felperes számára azon iratokhoz, amelyek bizonyítják az állítólagos jogellenes kapcsolatot és a tisztességtelen előnyt a DIADIKASIA Consortium javára.

5. Az ötödik jogalapot arra alapítja, hogy az alperes e cselekedetei súlyosan sértik a jogbiztonság elvét, téves jogértelmezést valósítanak meg, valamint sértik a helyes hivatali magatartás európai kódexének 4. cikkét, mivel váratlanul megsemmisítette a szóban forgó projektre vonatkozó odaítélő határozatát állítólagos „összeférhetetlenség” alapján.

2012. június 12-én benyújtott kereset — Central Bank of Iran kontra Tanács

(T-262/12. sz. ügy)

(2012/C 243/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Central Bank of Iran (Teherán, Irán) (képviselők: M. Lester barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a 2012. január 23-i 2012/35/KKBP tanácsi határozatot ⁽¹⁾ és a 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletet ⁽²⁾, amennyiben az ezen jogi aktusokkal elfogadott intézkedések a felperesre alkalmazandók;

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy az alperes nyilvánvalóan tévesen határozott úgy, hogy a 2012/35/KKBP tanácsi határozat és a 267/2012/EU tanácsi rendelet listájára való felvétel követelményeinek bármelyike is fennáll.
2. A második jogalap azon alapul, hogy az alperes nem szolgáltat megfelelő vagy elegendő indokolással a felperesnek azon személyek és szervezetek listájára történő felvételével kapcsolatban, akikre, illetve amelyekre a korlátozó intézkedések alkalmazandók.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy az alperes nem tartotta tiszteltben a felperes védelemhez való jogát és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogát.

4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy az alperes nem igazolhatóan és aránytalanul megsértette a felperes alapvető jogait, ideértve a tulajdona és jó hírneve védelméhez való jogát is.

⁽¹⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. január 23-i 2012/35/KKBP tanácsi határozat (HL 2012. L 19., 22. o.; helyesbítés: HL L 31., 2012.2.3., 7. o.)

⁽²⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL 2012. L 88., 1. o.)

2012. június 12-én benyújtott kereset — Schenker kontra Bizottság

(T-265/12. sz. ügy)

(2012/C 243/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Schenker (Feltham, Egyesült Királyság) (képviselők: F. Montag és B. Kacholdt ügyvédek, D. Colgan és T. Morgan solicitors)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.462 — „árutovábbítás”-ügy) 2012. március 28-án hozott európai bizottsági határozat 1. cikke (1) bekezdésének a) pontját;

— teljes egészében törölje, vagy másodlagosan: csökkentse a megtámadott határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában kiszabott bírság összegét; és

— a Bizottságot kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hét jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Bizottság megsértette a felperes védelemhez való jogát, a tisztességes eljárás és a gondos ügyintézés elvét, mivel nem szüntette meg az általa folytatott vizsgálatot azt követően, hogy értesült arról, hogy a Deutsche Post AG képviseletében eljáró Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP által szolgáltatott bizonyíték több szempontból is jogsértő.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a Bizottság a megtámadott határozat elfogadásával, jöllehet a 141/1962 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ alapján erre nem volt jogosult, túllépte hatáskörét.

3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság megsértette az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését és az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 4. és 7. cikkét, mivel úgy vélte, hogy teljesült a tagállamok közötti kereskedelemre gyakorolt érzékelhető hatás kritériuma.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság megsértette az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, az EUMSZ 296. cikket, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkét, az 1/2003/EK tanácsi rendelet 4. és 7. cikkét, illetve 23. cikkének (2) bekezdését, valamint a személyes felelősség és a gondos ügyintézés elvét, mivel úgy vélte, hogy a felperes felelős a BAX Global Ltd. (UK) magatartásáért, és emiatt kizárólag a felperessel szemben szabott ki bírságot, noha a BAX Global Ltd. (UK) egy másik vállalkozás tulajdonában lévő leányvállalat volt, amelyet a The Brink's Company irányított a megtámadott határozat 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában leírt magatartás teljes időtartama alatt.
5. Az ötödik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság megsértette az 1/2003/EK tanácsi rendelet 23. és 27. cikkét, a felperes védelemhez való jogát, a 2006. évi bírságszabási iránymutatást ⁽³⁾, azt az elvet, hogy a büntetésnek a jogsértő cselekményhez kell igazodnia, valamint a gondos ügyintézés elvét, a nulla poena sine culpa és az arányosság elvét, továbbá nyilvánvaló értékelési hibát vétett azáltal, hogy a bírság összegét olyan forgalmi adatok alapján határozta meg, amelyek meghaladják azt az elméleti felső összeghatárt, amely a megtámadott határozat 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában leírt magatartást tekintve indokolt lett volna.
6. A hatodik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság megsértette az 1/2003/EK tanácsi rendelet 23. cikkét, az engedékenységi közleményt ⁽⁴⁾, valamint az egyenlő bánásmód elvét, és nyilvánvaló értékelési hibát vétett a felperesre vonatkozó bírságcsökkentés meghatározása során.
7. A hetedik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság megsértette az 1/2003/EK tanácsi rendelet 23. cikkét, az egyenlő bánásmód elvét, és nyilvánvaló értékelési hibát vétett, amikor megtagadta, hogy vitarendezés céljából megbeszéléseket folytasson a vitarendezési közlemény ⁽⁵⁾ alapján.

⁽¹⁾ A szállításnak a 17. tanácsi rendelet alkalmazása alóli mentesítéséről szóló, 1962. november 26-i 141. tanácsi rendelet (HL 1962. 124., 2751. o.).

⁽²⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

⁽³⁾ Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás (HL 2006. C 210., 2. o.).

⁽⁴⁾ A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességéről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2006. C 298., 22. o.).

⁽⁵⁾ Az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerint kartellügyekben hozott határozatok elfogadása érdekében folytatott vitarendezési eljárások lefolytatásáról szóló bizottsági közlemény (HL 2008. C 167., 1. o.).

2012. június 12-én benyújtott kereset — Deutsche Bahn és társai kontra Bizottság

(T-267/12. sz. ügy)

(2012/C 243/50)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Deutsche Bahn AG (Berlin, Németország), Schenker AG (Essen, Németország), Schenker China Ltd (Shanghai, Kína), Schenker International (H.K.) Ltd (Hong Kong, Kína) (képviselők: F. Montag és B. Kacholdt ügyvédek, D. Colgan és T. Morgan solicitors)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.462 — „árutovábbítás”-ügy) 2012. március 28-án hozott európai bizottsági határozat 1. cikke (2) bekezdésének g) pontját, 1. cikke (3) bekezdésének a) pontját, 1. cikke (3) bekezdésének b) pontját és 1. cikke (4) bekezdésének h) pontját;
- teljes egészében törölje, vagy másodlagosan: csökkentse a megtámadott határozat 2. cikke (2) bekezdésének g) pontjában, 2. cikke (3) bekezdésének a) pontjában, 2. cikke (3) bekezdésének b) pontjában és 2. cikke (4) bekezdésének h) pontjában kiszabott bírság összegét; és
- az alperest kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek hat jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap szerint:

- a Bizottság megsértette a felperesek védelemhez való jogát, a tisztességes eljárás és a gondos ügyintézés elvét, mivel nem szüntette meg az általa folytatott vizsgálatot azt követően, hogy értesült arról, hogy több szempontból is jogsértő az a bizonyíték, amelyet egy bizonyos társaság jogi képviselői szolgáltatottak.

2. A második jogalap szerint:

- a Bizottság a megtámadott határozat elfogadásával, jöllehet a 141/1962 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ alapján erre nem volt jogosult, túllépte hatáskörét.

3. A harmadik jogalap szerint:

- a Bizottság megsértette az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, az EUMSZ 296. cikket, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkét, az 1/2003/EK tanácsi rendelet 4. és 7. cikkét, illetve 23. cikkének (2) bekezdését, valamint a személyes felelősség és a gondos ügyintézés elvét, mivel úgy vélte, hogy a Schenker China Ltd felelős a BAX Global (China) Co. Ltd. magatartásáért, és emiatt kizárólag vele szemben szabott ki bírságot, noha a BAX Global (China) Co. Ltd. egy másik vállalkozás tulajdonában lévő leányvállalat volt, amelyet a megtámadott határozat 1. cikke (3) bekezdésének a) pontjában leírt magatartás időtartamának legnagyobb részében egy bizonyos társaság irányított.

4. A negyedik jogalap szerint:

- a Bizottság megsértette az 1/2003/EK tanácsi rendelet 23. és 27. cikkét, a felperes védelemhez való jogát, a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatást ⁽²⁾, azt az elvet, hogy a büntetésnek a jogsértő cselekményhez kell igazodnia, valamint a gondos ügyintézés elvét, a *nulla poena sine culpa* és az arányosság elvét, továbbá nyilvánvaló értékelési hibát vétett azáltal, hogy a bírság összegét olyan forgalmi adatok alapján határozta meg, amelyek meghaladják azt az elméleti felső összeghatárt, amely a megtámadott határozat 1. cikke (2) bekezdésének g) pontjában, 1. cikke (3) bekezdésének a) pontjában, 1. cikke (3) bekezdésének b) pontjában és 1. cikke (4) bekezdésének h) pontjában leírt magatartást tekintve indokolt lett volna.

5. Az ötödik jogalap szerint:

- a Bizottság megsértette az 1/2003/EK tanácsi rendelet 23. cikkét, az engedékenységi közleményt ⁽³⁾, valamint az egyenlő bánásmód elvét, és nyilvánvaló értékelési hibát vétett a felperesre vonatkozó bírságcsökkentés meghatározása során.

6. A hatodik jogalap szerint:

- a Bizottság megsértette az 1/2003/EK tanácsi rendelet 23. cikkét, az egyenlő bánásmód elvét, és nyilvánvaló értékelési hibát vétett, amikor megtagadta, hogy vitarendezés céljából megbeszéléseket folytasson a vitarendezési közlemény ⁽⁴⁾ alapján.

⁽¹⁾ A szállításnak a 17. tanácsi rendelet alkalmazása alóli mentesítéséről szóló, 1962. november 26-i 141. tanácsi rendelet (HL 1962. 124., 2751. o.).

⁽²⁾ Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás (HL 2006. C 210., 2. o.).

⁽³⁾ A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2006. C 298., 22. o.).

⁽⁴⁾ Az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerint kartellügyekben hozott határozatok elfogadása érdekében folytatott vitarendezési eljárások lefolytatásáról szóló bizottsági közlemény (HL 2008. C 167., 1. o.).

2012. június 18-án benyújtott kereset — Suwaid kontra Tanács

(T-268/12. sz. ügy)

(2012/C 243/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Joseph Suwaid (Damaszkusz, Szíria) (képviselők: L. Defalque és T. Bontinck ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/782/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2012. március 23-i 2012/172/KKBP tanácsi végrehajtási határozat (HL L 87., 103. o.) I. melléklete A részének 7. pontját;

- semmisítse meg a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet 32. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. március 23-i 266/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 87., 45. o.) I. melléklete A részének 7. pontját;

- ennek hiányában nyilvánítsa a vitatott határozatot és rendeletet alkalmazhatatlannak a felperes tekintetében, valamint rendelje el nevének és személyes adatainak azon személyek listájáról történő törlését, akik az EU szankciós intézkedéseinek hatálya alá tartoznak;

- kötelezze az alperest az összes költség viselésére, és különösen a jelen eljárás során felmerült valamennyi költség, költségszerűség és munkadíj viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap alapvető jogok és eljárási garanciák, valamint a 2011/782/KKBP tanácsi határozat 21. cikkének (2) bekezdése és a 36/2012 tanácsi rendelet 32. cikkének (2) bekezdése megsértésén alapul, amennyiben a felperest nem értesítették a megtámadott aktusokról, és nem közöltek vele egyetlen olyan bizonyítékot vagy komoly ténykörményt sem, amely a szankciókkal sújtott személyek listájára történő felvételét igazolja;

2. A második jogalap nyilvánvaló értékelési hibán alapul, mivel a felperes a szíriai rezsím politikájában nem működik közre;

3. A harmadik jogalap a védelemhez való jog, a tisztességes eljáráshoz való jog elvének, valamint a hatékony bírói jogvédelemhez való jog elvének megsértésén alapul, amennyiben a Tanács nem válaszolt a felperes kérelmére, ennél fogva nem indokolta meg, hogy a felperes nevét miért vették fel a szankciós listákra, nem szolgáltatott az e listákra való felvételt igazoló bizonyítékot és annak a lehetőségét sem biztosította, hogy a vitatott korlátozó intézkedések elfogadása előtt vagy után a felperest meghallgassák;

4. A negyedik jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén alapul, mivel a Tanács a felperessel szembeni korlátozó intézkedések elfogadása során részletes indokolás nélkül megelégedett egy határozott és homályos megfogalmazással a vitatott határozatban és rendeletben;

5. Az ötödik jogalap azon alapul, hogy a Tanács szándékosan elmulasztott az Európai Unióban az uniós jog által biztosított alapvető jogokra és elvekre a vitatott jogi aktusokban utalni. Ezzel összefüggésben a felperes továbbá azt kifogásolja, hogy a Tanács a vitatott jogi aktusokat az EUMSZ 215. cikke alapján fogadta el, amely nem rendelkezik „demokratikus biztosítékokról”.

2012. június 18-án benyújtott kereset — Makro autoservicio mayorista kontra Bizottság

(T-269/12. sz. ügy)

(2012/C 243/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Makro autoservicio mayorista, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: P. De Baere és P. Muñiz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2010. január 18-i, a felperessel a 2012. április 19-i levélben közölt COM (2010) 22 végleges határozatát, amelyben megállapította, hogy a behozatali vám utólagos könyvelésbe vétele indokolt, e vám elengedése pedig nem indokolt egy konkrét ügyben (REM 02/08);

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Első jogalap, melynek keretében a felperes azt állítja, hogy:

— a behozatali vámokat a Közösségi Vámkódex ⁽¹⁾ 220. cikke (2) bekezdésének b) pontjával ellentétesen vették utólagos könyvelésbe, mivel az alperes tévesen állapította meg, hogy a harmadik országokból származó behozattal szemben elfogadott dömpingellenes rendeletek *ipso iure* alkalmazandók az EU-Törökország vámunióban szabad forgalomban lévő árukra, ennek eredményeként pedig a felperes tévesen mulasztotta el tájékoztatni a kereskedőket arról, hogy az érintett dömpingellenes rendelet is alkalmazandó volt az EU-Törökország vámunió területén szabad forgalomban lévő árukra. Vagylagosan, a török hatóságok tévedtek, amikor megerősítették, hogy a harmadik országokból származó árukra kivetett dömpingellenes vámok nem voltak alkalmazandók az EU-Törökország vámunióban szabad forgalomban lévő árukra. Továbbá a felperes előadja, hogy a spanyol hatóságok is tévedtek, mivel azt feltételezték, hogy a származási igazolással rendelkező árukra nem vonatkozhatnak további vámok vagy kereskedelmi védintézkedések, és ezért nem tájékoztatták a gazdasági szereplőket arról, hogy a Törökországból származó behozatalaikkal szemben kereskedelmi intézkedések alkalmazhatók akkor is, ha ezek az áruk szabad forgalomban voltak.

2. Második jogalap, melynek keretében a felperes azt állítja, hogy:

— az illetékes vámhatóságok által elkövetett hibát a jóhiszeműen eljáró és a vámnyilatkozatra vonatkozó hatályos jogszabályokban előírt valamennyi szabályt betartó fizetésre köteles személy ésszerűen nem védhette ki.

3. Harmadik jogalap, melynek keretében a felperes azt állítja, hogy:

— a Közösségi Vámkódex 239. cikke értelmében vett sajátos helyzetben van, és e rendelkezés alapján a felperesnek nem tulajdonítható megtevesztés vagy nyilvánvaló hanyagság.

⁽¹⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.).

2012. június 12-én benyújtott kereset — Panalpina Welttransport és társai kontra Bizottság

(T-270/12. sz. ügy)

(2012/C 243/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Panalpina Welttransport (Holding) AG (Bázel, Svájc), Panalpina Management AG (Bázel, Svájc) és Panalpina China Ltd (Hong Kong, Kína) (képviselők: S. Mobley, A. Stratakis, T. Grimmer és B. Smith Solicitors)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— a felperesekre vonatkozó részében teljes egészében semmisítse meg az Európai Unióról szóló szerződés 101. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.462 — „árutovábbítás”-ügy) 2012. március 28-án hozott bizottsági határozatot;

— másodlagosan:

— amennyiben a Törvényszék helyt ad a felperesek által felhozott első és/vagy második jogalapnak, a felpereseket érintő részében változtassa meg a határozat 2. cikkének (2) bekezdését, 2. cikkének (3) bekezdését és 2. cikkének (4) bekezdését, valamint törölje, illetve másodlagosan csökkentse a felperesekkel szemben e rendelkezésekben kiszabott bírságot;

— amennyiben a Törvényszék helyt ad a felperesek harmadik jogalapjának, a jogsértés csökkentett időtartamának tükrözése érdekében semmisítse meg, illetve változtassa meg a határozat 1. cikke (2) bekezdésének f) pontját, következésképpen a felpereseket érintő részében változtassa meg a határozat 2. cikkének (2) bekezdését, valamint törölje, illetve csökkentse a felperesekkel szemben e rendelkezésekben kiszabott bírságot; és

— amennyiben a Törvényszék helyt ad a felperesek negyedik jogalapjának, a felpereseket érintő részében változtassa meg a határozat 2. cikkének (2) bekezdését, 2. cikkének (3) bekezdését és 2. cikkének (4) bekezdését, valamint törölje, illetve másodlagosan csökkentse a felperesekkel szemben e rendelkezésekben kiszabott bírságot; és mindenesetre;

— kötelezze a Bizottságot saját költségeinek viselésére, valamint a felperesek ezen eljárással összefüggésben felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Bizottság eltért határozathozatali gyakorlatától, tévesen alkalmazta a jogot, valamint megsértette indokolási kötelezettségét, az arányosság elvét és az egyenlő bánásmód elvét, amikor a bírság alapösszegét úgy állapította meg, hogy a jogsértéssel összefüggő „eladások értékét” az EGT-beli ügyfeleknek történt teljes értékesítések alapján számította ki.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a Bizottság eltért határozathozatali gyakorlatától, tévesen alkalmazta a jogot, valamint megsértette indokolási kötelezettségét, az arányosság elvét és az egyenlő bánásmód elvét, amikor a bírság alapösszegét úgy állapította meg, hogy nem vette figyelembe az ügy sajátosságait és a szóban forgó iparág jellegét (ideértve a légi fuvarra vonatkozó kartell hatását is)
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy a 2004. május 1-jét megelőző időszak tekintetében hatáskörrel rendelkezik a fejlett rakományjegyzék-rendszerrel (advanced manifest system, „AMS”) kapcsolatos jogsértés vonatkozásában.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság eltért határozathozatali gyakorlatától, amikor a vitarendezési eljárást illetően nem megfelelően gyakorolta mérlegelési jogkörét.

2012. június 15-én benyújtott kereset — Unister kontra OHIM (Ab in den Urlaub)

(T-273/12. sz. ügy)

(2012/C 243/54)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Unister GmbH (Lipce, Németország) (képviselők: H. Hug és A. Kessler-Jensch ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. április 3-án hozott határozatát (R 2150/2011-1. sz. ügy);
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: az „Ab in den Urlaub” szóvédjegy a 35., 39., 41. és 43. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában (9 692 286. sz. közösségi védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése,
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (3) bekezdésének megsértése.

2012. június 15-én benyújtott kereset — Alfastar Benelux kontra Tanács

(T-274/12. sz. ügy)

(2012/C 243/55)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Alfastar Benelux (Ixelles, Belgium) (képviselők: N. Keramidias és N. Korogiannakis ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy az alperes nem teljesítette az EUMSZ 266. cikkből eredő kötelezettségét, mivel annak ellenére, hogy hivatalosan felszólították erre, nem tett intézkedéseket annak érdekében, hogy megfeleljen az Európai Unió Törvényszéke T-57/09. sz., Alfastar Benelux kontra Tanács ügyben 2011. október 20-án hozott ítéletének, és nem határozta meg erre vonatkozó álláspontját az előírt határidőben;
- kötelezze az alperest arra, hogy tegyen meg minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy megfeleljen az Európai Unió Törvényszéke T-57/09. sz., Alfastar Benelux kontra Tanács ügyben 2011. október 20-án hozott ítéletének, és nem határozza meg erre vonatkozó álláspontját;
- az EUMSZ 340. cikk alapján kötelezze az alperest a felperes kárának megtérítésére 20 000 euró összegben;
- az alperest kötelezze a jelen keresettel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb költségek és kiadások viselésére abban az esetben is, ha a keresetet elutasítja.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egyetlen jogalapra hivatkozik, amelyet arra alapít, hogy az alperes nem teljesítette az EUMSZ 266. cikkből eredő kötelezettségét, mivel annak ellenére, hogy hivatalosan felszólították erre, nem tett intézkedéseket annak érdekében, hogy megfeleljen az Európai Unió Törvényszéke T-57/09. sz., Alfastar Benelux kontra Tanács ügyben 2011. október 20-án hozott ítéletének, és nem határozta meg erre vonatkozó álláspontját az előírt határidőben.

2012. június 25-én benyújtott kereset — S.I.C.O.M kontra Bizottság

(T-279/12. sz. ügy)

(2012/C 243/56)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: S.I.C.O.M Società industriale per il confezionamento degli olii meridionale (Cercola, Olaszország) (képviselő: R. Manzi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— állapítsa meg, hogy a felszámolás alatt álló S.I.C.O.M. Srl-nek a Bizottság 24 338,10 euro kamatokkal növelt, a 2519/1997 bizottsági rendelet 18. cikkének (7) bekezdése alapján kiszámítandó összeggel, vagy a Törvényszék által meghatározandó más összeggel tartozik, továbbá hogy — ennek megfelelően — kötelezze a Bizottságot az ekként megítélt összegek megfizetésére;

— ennek megfelelően a Bizottságot kötelezze a hea-n és a CPA-ba (Cassa Previdenza Avvocati) fizetendő díjakon felül az eljárás költségeinek viselésére, valamint 12,5 %-os átalánydíj megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy felperese a növényi olaj élelmiszer-segélyként történő juttatásáról szóló, 2001. április 2-i 664/2001/EK bizottsági rendeletnek (HL L 93., 3. o.) megfelelően odaítélt 35. sz. — 500 tonna finomított repcemagolaj 5 literes tartályokban a rendeltetési helyen költségmentesen a Tombo PAM Warehouse guineai telephelyén 2001. június 17-ig történő szolgáltatására irányuló — ajánlati felhívás nyertes ajánlattevője azt kifogásolja, hogy a Bizottság a kifizetés egy részét visszatartotta, és a késedelmesen átadott áruk tekintetében kötbért, az át nem adott áruk tekintetében pedig további kötbért alkalmazott.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik.

1. Az át nem adott árukkal kapcsolatos kötbér alkalmazása tekintetében a felperes jelzi, hogy az átadott áru mennyisége 498,819 tonna volt, azaz 1,435 tonnával volt kevesebb az ajánlati felhívásban előírt mennyiségnél. E tekintetben a felperes az 1292/96/EK tanácsi rendelet alapján közösségi élelmiszer-segélyként juttatandó termékek mobilizálására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1997. december 16-i 2519/97/EK bizottsági rendelet (HL L 346., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 27.

kötet, 34. o.) 17. cikkében előírt 1 %-os eltérésre hivatkozik. Az említett rendelet 15. cikkét illetően a felperes kijelenti, hogy a jelen ügyben tény az, hogy a kedvezményezett részére ténylegesen átadott áru mennyisége 498,819 tonna, amint az az átvételi igazolásból kitűnik, valamint hogy ennél fogva nem a felperesnek tudható be az áruk mennyiségének esetleges csökkenését eredményező bármely későbbi esemény.

2. A késedelmesen átadott árukkal kapcsolatos kötbér tekintetében a felperes a műveletben részt vevő hajó nápolyi kikötőhöz közeli késedelmé miatti vis maiorral összefüggő mentesség alkalmazására, következésképpen a fent hivatkozott 2519/97 rendelet 14. cikkének (15) bekezdésében előírt 30 napos határidő-hosszabbításra hivatkozik. E tekintetben a felperes továbbá ugyanezen rendelet 22. cikkének (4) bekezdésére, valamint 25. cikkére hivatkozik.

2012. június 22-én benyújtott kereset — FIS'D kontra Bizottság

(T-283/12. sz. ügy)

(2012/C 243/57)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: FIS'D Formazione integrata superiore del design (Catanzaro, Olaszország) (képviselők: S. Baratti és A. Sodano ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- adjon helyt a pervezető intézkedések és/vagy bizonyításfelvétel iránt benyújtott kérelmeknek;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Európai Bizottság 2012. április 12-i Ref. Ares(2012)446225 határozata ellen irányul, amely elutasította a felperes által a 2012. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendelet 22. cikke értelmében az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2011. január 3-i „Termination of the Framework Partnership Agreement 2011-0181”, „Erasmus Mundus Masters Course in City Regeneration” határozatával szemben kezdeményezett közigazgatási jogorvoslatot, amely határozat elrendelte az Erasmus Mundus 2009-2013. program keretében létrehozott 2011-0181 partnerségi keretmegállapodás idő előtti megszüntetését.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, nyilvánvaló értékelési hiba és az indokolási kötelezettség megsértése formájában elkövetett jogsértésre alapított jogalap

— A felperes szerint a Bizottság elmulasztotta annak megállapítását, hogy az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség a reCity Erasmus Mundus Master Course projektnek a Reggio Calabria-i Università degli Studi „Mediterranea” által 2011. december 21-én az eredetitől eltérő konzorcium nevében benyújtott módosítása értékelése során nyilvánvalóan megsértette a Framework Partnership Agreement mellékletét képező Specific Grant Agreement elválaszthatatlan részét alkotó Administrative and Financial handbook II.A.1. és II.B.1. szakaszát, valamint a Framework partnership Agreement II.12.3. cikkét.

2. A második, nyilvánvaló értékelési hiba formájában elkövetett jogsértésre alapított jogalap

— E tekintetben a felperes azt állítja, hogy a Bizottság elmulasztotta annak megállapítását, hogy az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség határozata, lehetővé téve a Specific Grant Agreement kiterjesztését a Reggio Calabria-i Università degli Studi „Medi-

terranea” által 2011. december 21-én benyújtott, az eredetitől eltérő konzorciumi taggal megvalósítandó új projekt alapján folyamatban lévő mesterképzés támogatására, megsértette a Framework Partnership Agreement I.3. és II.12.3. cikkét, hatáskörrel való visszaélést valósított meg, ezen kívül elferdítette a tényeket és a tényállást, illogikus, ellentmondásos és sérti az indokolási kötelezettséget.

3. A harmadik, nyilvánvaló értékelési hiba és az indokolási kötelezettség megsértése formájában elkövetett jogsértésre alapított jogalap

— E tekintetben a felperes azt állítja, hogy a Bizottság elmulasztotta annak megállapítását, hogy az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség a Framework Partnership Agreement megszüntetésénélk elrendelésével, valamint a Specific Grant Agreementnek a pályázatban résztvevőtől összetételében és tartalmában eltérő projektekre történő kiterjesztésével megsértette és tévesen alkalmazta a Framework Partnership Agreement I. mellékletét, visszaélt hatáskörével, ezen kívül elferdítette a tényeket és a tényállást, határozata illogikus és sérti a gondos közigazgatás általános elvét, valamint a jóhiszeműség, az átláthatóság, a pártatlanság és az arányosság alapelvét, valamint a bizalomvédelem elvét.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2012. május 22-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-56/12. sz. ügy)

(2012/C 243/58)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: EurAA Anwälte für Arbeitnehmer Rechtsanwaltsengesellschaft mbH, Rechtsanwälte)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amelyben megtagadta a felperes után a német nyugdíjbiztosítási rendszerbe vagy az európai uniós nyugdíjbiztosítási rendszerbe fizetendő járulékok megfizetését a felperes ideiglenes alkalmazotti szerződésének megszűnését követő azon időszak tekintetében, amely alatt munkanélküli volt, valamint az iránti kérelem, hogy a felperest vegyék fel az európai uniós nyugdíjrendszerbe vagy a nyugdíjjogosultságait vigyék át a német nyugdíjbiztosítási rendszerbe.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottság főigazgatóságának a munkaszerződések megkötésére jogosult hatósága által 2012. február 24-én hozott R/813/11. sz. határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze arra az alperest, hogy a 2008. április 1-je és 2009. augusztus 31. közötti időszak tekintetében vegye fel az Európai Közösségek tisztviselői és egyéb alkalmazottai öregségnyugdíj-rendszerébe, és fizesse meg az ezzel kapcsolatos járulékokat;
- a Közzolgálati Törvényszék másodlagosan kötelezze az alperest arra, hogy a 2008. április 1-je és 2009. augusztus 31. közötti időszak tekintetében nyújtson be a német öregségnyugdíj-biztosító intézményhez utólagos biztosítás iránti kérelmet, és fizesse meg az ezzel kapcsolatos törvényes járulékokat;
- a Közzolgálati Törvényszék másodlagosan mondja ki, hogy az alperes köteles a felperesnek kártérítést fizetni a nyugdíj folyósításának megkezdésekor a nyugdíj ahhoz képest bekövetkező csökkenése kiegyenlítéseként — és a csökkenéssel arányos összegben —, mint ha a törvényben előírt összegű járulékokat a 2008. április 1-je és 2009. augusztus 31. közötti időszak tekintetében befizették volna a kötelező nyugdíjbiztosításba.

2012. június 8-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-60/12. sz. ügy)

(2012/C 243/59)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: E. Guerrieri Piaceri ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Azon határozat megsemmisítése, amely a 2011. évi előléptetési eljárásban nem juttatott a felperesnek hat előmeneteli pontot, a felperes értékelő jelentésének felülvizsgálata, és az ahhoz szükséges mennyiségű pont juttatása, amely elegendő a felperes AST 2 besorolási fokozatba lépéséhez.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes 2010. január 1-je és 2010. december 31-e közötti időszakra vonatkozó értékelő jelentését és a felperesnek ugyanezen időszakra két előmeneteli pontot juttató határozatot;
- a megsemmisítés következményeként kötelezze az alperest a felperes értékelő jelentésének újbóli megvizsgálására és a felperesnek 2011. január 1-jére visszamenőlegesen az AST 2 besorolási fokozatba való előléptetéshez szükséges pontok juttatására;
- kötelezze az alperest *ex aequo et bono* (az eljárási költségeket beleértve) 20 000 euróra becsült összeg megfizetésére.

2012. június 25-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-65/12. sz. ügy)

(2012/C 243/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal és S. Orlandi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, amelyben nem nyújt a felperesnek családi támogatást a felesége korábbi házasságból származó gyermeke után.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2011. augusztus 17-i határozatát, amelyben elutasította a

felperes 2011. július 20-i azon kérelmét, amelyben házastársa gyermeke után családi támogatás, valamint származékos kedvezmények és útiköltség folyósítását kérte;

— amennyiben ez szükséges, semmisítse meg a felperes 2012. március 13-i panaszát elutasító határozatot;

— a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU